Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

2022/0066(COD)

5.5.2023

OPINIA

Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

dla Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwalczania przemocy wobec kobiet i przemocy domowej
(COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej (*): Rosa Estaràs Ferragut

(*) Zaangażowana komisja – art. 57 Regulaminu

PA_Legam

POPRAWKI

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych zwraca się do Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia, jako komisji przedmiotowo właściwych, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy
Tytuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wniosek	Wniosek
DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY	DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
w sprawie zwalczania przemocy wobec kobiet i przemocy domowej	w sprawie zwalczania przemocy motywowanej płcią i przemocy domowej

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Celem niniejszej dyrektywy jest zapewnienie kompleksowych ram skutecznego zwalczania przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej w całej Unii. Służy temu ulepszenie i wprowadzenie środków w następujących obszarach: określenia odnośnych przestępstw i kar, ochrony ofiar i dostępu do wymiaru sprawiedliwości, wsparcia ofiar, zapobiegania przestępstwom, koordynacji i współpracy.	(1) Celem niniejszej dyrektywy jest zapewnienie kompleksowych ram skutecznego zwalczania przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej w całej Unii. Służy temu ulepszenie i wprowadzenie środków w następujących obszarach: określenia odnośnych przestępstw i kar, ochrony ofiar i dostępu do wymiaru sprawiedliwości, wsparcia ofiar, zapobiegania przestępstwom, koordynacji i współpracy.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Państwa członkowskie powinny niezwłocznie ratyfikować Konwencję Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) w sprawie eliminacji przemocy i molestowania w świecie pracy (nr 190) z 21 czerwca 2019 r. oraz zalecenie MOP dotyczące eliminacji przemocy i molestowania (nr 206) z 21 czerwca 2019 r., a także wprowadzić niezbędne przepisy i środki polityczne zakazujące przemocy i nękania na rynku pracy oraz zapobiegające im i zwalczające je.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1b) Państwa członkowskie powinny przyczyniać się do zwalczania cyberprzemocy motywowanej płcią i internetowych nawoływań do nienawiści w miejscu pracy.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Równość kobiet i mężczyzn oraz niedyskryminacja są podstawowymi wartościami Unii i prawami podstawowymi zapisanymi odpowiednio w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w art. 21 i 23 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”). Tym właśnie zasadom zagrażają przemoc ***wobec kobiet*** i przemoc domowa, podważając prawa ***kobiet i dziewcząt*** do równości we wszystkich dziedzinach życia.	(2) Równość kobiet i mężczyzn oraz niedyskryminacja są podstawowymi wartościami Unii i prawami podstawowymi zapisanymi odpowiednio w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w art. 21 i 23 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”). Tym właśnie zasadom zagrażają przemoc ***motywowana płcią*** i przemoc domowa, podważając prawa do równości we wszystkich dziedzinach życia.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Przemoc ***wobec kobiet*** i przemoc domowa naruszają prawa podstawowe, takie jak: prawo do godności człowieka, prawo do życia i prawo człowieka do integralności, zakaz nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, prawo do ochrony danych osobowych oraz prawa dziecka, zapisane w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.	(3) Przemoc ***motywowana płcią*** i przemoc domowa naruszają prawa podstawowe, takie jak: prawo do godności człowieka, prawo do życia i prawo człowieka do integralności, zakaz nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania, prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, prawo do ochrony danych osobowych oraz prawa dziecka, zapisane w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Niniejsza dyrektywa powinna mieć zastosowanie do czynów zabronionych, które stanowią przemoc ***wobec kobiet*** lub przemoc domową uznane za przestępstwo w prawie Unii lub prawie krajowym. Obejmuje to przestępstwa zdefiniowane w niniejszej dyrektywie, mianowicie zgwałcenie, okaleczanie żeńskich narządów płciowych, udostępnianie bez zgody treści intymnych lub zmanipulowanych, cyberstalking, cybernękanie, nawoływanie w internecie do przemocy lub nienawiści oraz czyny zabronione objęte innymi instrumentami Unii, w szczególności dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE[36] i 2011/93/UE[37], w których określono przestępstwa związane z wykorzystywaniem seksualnym dzieci i handlem ludźmi w celu wykorzystywania	(4) Niniejsza dyrektywa powinna mieć zastosowanie do czynów zabronionych, które stanowią przemoc ***motywowaną płcią*** lub przemoc domową uznane za przestępstwo w prawie Unii lub prawie krajowym. Obejmuje to przestępstwa zdefiniowane w niniejszej dyrektywie, mianowicie zgwałcenie, okaleczanie żeńskich narządów płciowych***,*** ***przymusową sterylizację***, udostępnianie bez zgody treści intymnych lub zmanipulowanych, cyberstalking, cybernękanie, nawoływanie w internecie do przemocy lub nienawiści oraz czyny zabronione objęte innymi instrumentami Unii, w szczególności dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE[36] i 2011/93/UE[37], w których określono przestępstwa związane z wykorzystywaniem seksualnym dzieci

seksualnego. Ponadto niektóre przestępstwa określone w prawie krajowym wchodzą w zakres definicji przemocy ***wobec kobiet***. Dotyczy to takich przestępstw, jak: kobietobójstwo, molestowanie seksualne, niegodziwe traktowanie w celach seksualnych, uporczywe nękanie, wczesne i przymusowe małżeństwo, przymusowa aborcja, przymusowa sterylizacja i różne formy cyberprzemocy, takie jak molestowanie seksualne w internecie, cyberprzemoc lub otrzymywanie niezamówionych treści o jednoznacznie seksualnym charakterze. Przemoc domowa jest formą przemocy, która może być uznana za odrębne przestępstwo w prawie krajowym lub wchodzić w zakres przestępstw popełnianych w ramach rodziny lub gospodarstwa domowego bądź między byłymi lub obecnymi małżonkami.	i handlem ludźmi w celu wykorzystywania seksualnego. Ponadto niektóre przestępstwa określone w prawie krajowym wchodzą w zakres definicji przemocy ***motywowanej płcią***. Dotyczy to takich przestępstw, jak: kobietobójstwo, molestowanie seksualne, niegodziwe traktowanie w celach seksualnych, uporczywe nękanie, wczesne i przymusowe małżeństwo, przymusowa aborcja, przymusowa sterylizacja i różne formy cyberprzemocy, takie jak molestowanie seksualne w internecie, cyberprzemoc lub otrzymywanie niezamówionych treści o jednoznacznie seksualnym charakterze. Przemoc domowa jest formą przemocy, która może być uznana za odrębne przestępstwo w prawie krajowym lub wchodzić w zakres przestępstw popełnianych w ramach rodziny lub gospodarstwa domowego bądź między byłymi lub obecnymi małżonkami ***lub partnerami***.
[36] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar, Dz.U. L 101 z 15.4.2011, s. 1-11.	[36] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/36/UE z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz ochrony ofiar, Dz.U. L 101 z 15.4.2011, s. 1-11.
[37] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/93/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępująca decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW, Dz.U. L 335 z 17.12.2011, s. 1-14.	[37] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/93/UE z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie zwalczania niegodziwego traktowania w celach seksualnych i wykorzystywania seksualnego dzieci oraz pornografii dziecięcej, zastępująca decyzję ramową Rady 2004/68/WSiSW, Dz.U. L 335 z 17.12.2011, s. 1-14.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie opracowano w taki sposób, aby uwzględnić szczególne potrzeby kobiet i dziewcząt, ponieważ osoby te są w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotknięte formami przemocy objętymi niniejszą dyrektywą, mianowicie przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej. W niniejszej dyrektywie uznaje się jednak, że również inne ***osoby*** mogą paść ofiarą tych form przemocy i powinny móc korzystać ze środków w niej przewidzianych. W związku z tym termin „ofiara” powinien odnosić się do wszystkich osób, niezależnie od ich płci metrykalnej czy społeczno-kulturowej.	(5) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie opracowano w taki sposób, aby uwzględnić ***– między innymi –*** szczególne potrzeby kobiet i dziewcząt, ponieważ osoby te są w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotknięte formami przemocy objętymi niniejszą dyrektywą, mianowicie przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej. W niniejszej dyrektywie uznaje się jednak, że również ***osoby*** inne ***niż kobiety*** mogą paść ofiarą tych form przemocy i powinny móc korzystać ze środków w niej przewidzianych ***bez dyskryminacji z jakiegokolwiek względu***. W związku z tym termin „ofiara” powinien odnosić się do wszystkich osób, niezależnie od ich płci metrykalnej czy społeczno-kulturowej.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ze względu na swoją podatność na zagrożenia dzieci będące świadkami przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej ponoszą bezpośrednie szkody emocjonalne, co wpływa na ich rozwój. Dzieci te należy zatem uznawać za ofiary i umożliwiać im korzystanie z ukierunkowanych środków ochrony.	(6) Ze względu na swoją podatność na zagrożenia dzieci będące świadkami przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej ponoszą bezpośrednie szkody emocjonalne, co wpływa na ich rozwój. Dzieci te należy zatem uznawać za ofiary i umożliwiać im korzystanie z ukierunkowanych środków ochrony.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Przemoc ***wobec kobiet*** jest utrzymującym się przejawem strukturalnej dyskryminacji kobiet, która wynika	(7) Przemoc ***motywowana płcią*** jest utrzymującym się przejawem***, między innymi,*** strukturalnej dyskryminacji kobiet

z nierównych stosunków władzy między kobietami a mężczyznami na przestrzeni wieków. Jest to forma przemocy ze względu na płeć wyrządzanej głównie kobietom i dziewczętom przez mężczyzn. Jest ona zakorzeniona w społecznie skonstruowanych rolach, zachowaniach, działaniach i atrybutach, które dane społeczeństwo uznaje za odpowiednie dla kobiet i mężczyzn i które ogólnie określa się terminem „płeć społeczno-kulturowa”.	***w całej ich różnorodności***, która wynika z ***mizoginii oraz*** nierównych stosunków władzy między kobietami a mężczyznami na przestrzeni wieków. Jest to forma przemocy ze względu na płeć wyrządzanej głównie kobietom i dziewczętom przez mężczyzn. Jest ona zakorzeniona w społecznie skonstruowanych rolach, zachowaniach, działaniach i atrybutach, które dane społeczeństwo uznaje za odpowiednie dla kobiet i mężczyzn i które ogólnie określa się terminem „płeć społeczno-kulturowa”.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Przemoc domowa jest poważnym problemem społecznym, który często pozostaje ukryty. Może ona prowadzić do ciężkich urazów psychicznych i fizycznych o poważnych konsekwencjach, ponieważ sprawcą jest zazwyczaj osoba znana ***ofiarom***, wobec której ***mogłyby one oczekiwać***, że można jej ufać. Taka przemoc może przybierać różne formy, w tym przemocy fizycznej, seksualnej, psychicznej i ekonomicznej. Do przemocy domowej może dochodzić niezależnie od tego, czy sprawca dzieli lub dzielił z ofiarą gospodarstwo domowe.	(8) Przemoc domowa jest poważnym problemem społecznym, który często pozostaje ukryty ***ze względu na społeczną stygmatyzację***. Może ona prowadzić do ciężkich urazów psychicznych i fizycznych o poważnych konsekwencjach ***dla życia osobistego i zawodowego ofiary***, ponieważ sprawcą jest zazwyczaj osoba znana ***ofierze***, wobec której ***ofiara oczekuje***, że można jej ufać. Taka przemoc może przybierać różne formy, w tym przemocy fizycznej, seksualnej, psychicznej i ekonomicznej. Do przemocy domowej może dochodzić niezależnie od tego, czy sprawca dzieli lub dzielił z ofiarą gospodarstwo domowe.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) W świetle specyfiki tych rodzajów przestępczości konieczne jest ustanowienie	(9) W świetle specyfiki tych rodzajów przestępczości konieczne jest ustanowienie

kompleksowego zbioru przepisów, który będzie służył rozwiązywaniu w ukierunkowany sposób utrzymującego się problemu przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej oraz będzie zaspokajać szczególne potrzeby ofiar takiej przemocy. Obowiązujące przepisy na szczeblu unijnym i krajowym okazały się niewystarczające do skutecznego zwalczania przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej oraz zapobiegania im. W szczególności dyrektywy 2011/36/UE i 2011/93/UE skupione są na konkretnych formach takiej przemocy, natomiast w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/29/UE[38] ustanowiono ogólne ramy dotyczące ofiar przestępstw. Chociaż w tej ostatniej dyrektywie zawarto pewne zabezpieczenia dla ofiar przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej, ten akt prawny nie jest ukierunkowany na zaspokajanie ich szczególnych potrzeb.

kompleksowego zbioru przepisów, który będzie służył rozwiązywaniu w ukierunkowany sposób utrzymującego się problemu przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej oraz będzie zaspokajać szczególne potrzeby ofiar takiej przemocy ***w sposób przekrojowy i ukierunkowany na aspekt płci***. Obowiązujące przepisy na szczeblu unijnym i krajowym okazały się niewystarczające do skutecznego zwalczania przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej oraz zapobiegania im. W szczególności dyrektywy 2011/36/UE i 2011/93/UE skupione są na konkretnych formach takiej przemocy, natomiast w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/29/UE[38] ustanowiono ogólne ramy dotyczące ofiar przestępstw. Chociaż w tej ostatniej dyrektywie zawarto pewne zabezpieczenia dla ofiar przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej, ten akt prawny nie jest ukierunkowany na zaspokajanie ich szczególnych potrzeb.

[38] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/29/UE z dnia 25 października 2012 r. ustanawiająca normy minimalne w zakresie praw, wsparcia i ochrony ofiar przestępstw oraz zastępująca decyzję ramową Rady 2001/220/WSiSW (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 57).

[38] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/29/UE z dnia 25 października 2012 r. ustanawiająca normy minimalne w zakresie praw, wsparcia i ochrony ofiar przestępstw oraz zastępująca decyzję ramową Rady 2001/220/WSiSW (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 57).

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Niniejsza dyrektywa wspiera realizację zobowiązań międzynarodowych podjętych przez państwa członkowskie w zakresie zwalczania i zapobiegania przemocy wobec kobiet i przemocy domowej, w szczególności zobowiązań	(10) Niniejsza dyrektywa wspiera realizację zobowiązań międzynarodowych podjętych przez państwa członkowskie w zakresie zwalczania i zapobiegania przemocy wobec kobiet i przemocy domowej, w szczególności zobowiązań

wynikających z Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet[39], ***oraz, w stosownych przypadkach,*** Konwencji Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej („konwencji stambulskiej”)[40] ***i*** Konwencji MOP w sprawie eliminacji przemocy i molestowania w miejscu pracy, ***podpisanej dnia 21 czerwca 2019*** r. w ***Genewie***.	wynikających z Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet[39], ***Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych oraz*** Konwencji Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej („konwencji stambulskiej”)[40]***,*** Konwencji ***nr 190*** MOP w sprawie eliminacji przemocy i molestowania w miejscu pracy ***z 2019 r.***, ***Konwencji nr 111 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej dyskryminacji w zakresie zatrudnienia i wykonywania zawodu z 1958*** r. ***i Konwencji nr 189 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej godnej pracy dla osób pracujących*** w ***gospodarstwie domowym z 2012 r***.
[39] Konwencja w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet, ZO ONZ, 1979.	[39] Konwencja w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet, ZO ONZ, 1979.
[40] Konwencja o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej (konwencja stambulska), Rada Europy, 2011.	[40] Konwencja o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej (konwencja stambulska), Rada Europy, 2011.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Przemoc ***wobec kobiet*** i przemoc domowa mogą ulec nasileniu, jeżeli krzyżują się z dyskryminacją ze względu na płeć i inne przyczyny dyskryminacji zakazane przez prawo Unii, mianowicie narodowość, rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie,	(11) Przemoc ***motywowana płcią*** i przemoc domowa mogą ulec nasileniu, jeżeli krzyżują się z dyskryminacją ze względu na płeć i inne przyczyny dyskryminacji zakazane przez prawo Unii, mianowicie narodowość, rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowej, majątek, urodzenie,

niepełnosprawność, wiek ***lub*** orientację seksualną. Państwa członkowskie powinny zatem zwrócić należytą uwagę na ofiary dotknięte taką dyskryminacją intersekcjonalną, zapewniając szczególne środki w przypadku występowania krzyżujących się form dyskryminacji. Na zwiększone ryzyko doświadczania przemocy ze względu na płeć narażone są w szczególności lesbijki, ***kobiety*** biseksualne, transpłciowe, ***osoby*** niebinarne, interseksualne i queer (LBTIQ), ***kobiety*** z niepełnosprawnościami oraz ***kobiety*** należące do mniejszości rasowych lub etnicznych.	niepełnosprawność, wiek***,*** orientację seksualną***, tożsamość płciową, ekspresję płciową i cechy płciowe***. Państwa członkowskie powinny zatem zwrócić należytą uwagę na ofiary dotknięte taką dyskryminacją intersekcjonalną ***i przemocą***, zapewniając szczególne środki w przypadku występowania krzyżujących się form dyskryminacji. Na zwiększone ryzyko doświadczania przemocy ze względu na płeć ***i przemocy domowej*** narażone są w szczególności lesbijki, ***osoby*** biseksualne, transpłciowe, niebinarne, interseksualne i queer (LBTIQ), ***osoby*** z niepełnosprawnościami oraz ***osoby*** należące do mniejszości rasowych lub etnicznych. ***Szczególną uwagę należy zwrócić między innymi na akty przemocy motywowane płcią, mające na celu karanie ofiar za ich orientację seksualną, ekspresję płciową, tożsamość płciową lub cechy płciowe, takie jak tzw. gwałt korekcyjny.***

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Ofiary przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej są w większym stopniu narażone na zastraszanie, odwet oraz wtórną i ponowną wiktymizację. Należy zatem zwrócić szczególną uwagę na ***to ryzyko*** oraz na potrzebę ochrony godności i integralności cielesnej takich ofiar.	(12) Ofiary przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej są w większym stopniu narażone na zastraszanie, odwet oraz wtórną i ponowną wiktymizację. Należy zatem zwrócić szczególną uwagę na ***te rodzaje ryzyka*** oraz na potrzebę ochrony godności i integralności cielesnej ***i mentalnej*** takich ofiar. ***Podczas spotkań z wyspecjalizowanymi służbami wsparcia ofiary powinny być traktowane w sposób humanitarny, co pozwoli uniknąć ich ponownej traumatyzacji.***

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Zgwałcenie jest jednym z najpoważniejszych przestępstw naruszających integralność seksualną osoby i przestępstwem, które w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotyka kobiety. Wiąże się ono z brakiem równowagi sił między sprawcą a ofiarą, co pozwala sprawcy wykorzystać seksualnie ofiarę w celu osiągnięcia osobistego zaspokojenia, potwierdzenia dominacji, zdobycia uznania społecznego, awansu lub ewentualnie korzyści finansowych. W wielu państwach członkowskich przestępstwo zgwałcenia nadal musi obejmować użycie siły, gróźb lub przymusu. Inne państwa członkowskie opierają się wyłącznie na warunku braku zgody ofiary na czynność seksualną. Tylko to drugie podejście zapewnia pełną ochronę integralności seksualnej ofiar. Dlatego też konieczne jest zagwarantowanie jednakowej ochrony w całej Unii przez określenie ustawowych znamion przestępstwa zgwałcenia kobiety.	(13) Zgwałcenie jest jednym z najpoważniejszych przestępstw naruszających integralność seksualną osoby i przestępstwem, które w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotyka kobiety ***i dziewczęta***. Wiąże się ono z brakiem równowagi sił między sprawcą a ofiarą, co pozwala sprawcy wykorzystać seksualnie ofiarę w celu osiągnięcia osobistego zaspokojenia, potwierdzenia dominacji, zdobycia uznania społecznego, awansu lub ewentualnie korzyści finansowych. W wielu państwach członkowskich przestępstwo zgwałcenia nadal musi obejmować użycie siły, gróźb lub przymusu. Inne państwa członkowskie opierają się wyłącznie na warunku braku zgody ofiary na czynność seksualną. Tylko to drugie podejście zapewnia pełną ochronę integralności seksualnej ofiar. Dlatego też konieczne jest zagwarantowanie jednakowej ochrony w całej Unii przez określenie ustawowych znamion przestępstwa zgwałcenia kobiety.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) Przymusowa i wymuszona sterylizacja jest szkodliwą praktyką wykorzystywania, która uniemożliwia ofiarom naturalną prokreację i która jest stosowana w celu sprawowania kontroli społecznej nad ofiarami. Jest ona zakorzeniona w eugenicznych założeniach dotyczących wartości życia tych osób oraz stereotypach dotyczących ich zdolności do bycia rodzicami. Szczególnie narażone na ryzyko wystąpienia takich praktyk są

	kobiety i dziewczęta należące do mniejszości rasowych lub etnicznych, w szczególności romskich, kobiety i dziewczęta z ubogich środowisk społeczno-ekonomicznych oraz kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami, w szczególności z niepełnosprawnością intelektualną i psychospołeczną, jak również objęte opieką instytucjonalną. Aby zwalczyć takie rozpowszechnione obecnie w Unii Europejskiej praktyki, które przyczyniają się do utrwalania dyskryminacji, stereotypów, przemocy i kontroli nad ciałem innej osoby, należy szczegółowo i odpowiednio ująć w przepisach prawa karnego problematykę przymusowej sterylizacji.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Konieczne jest zapewnienie zharmonizowanych definicji przestępstw i kar w odniesieniu do określonych form cyberprzemocy. Cyberprzemoc jest w szczególności skierowana przeciwko polityczkom, dziennikarkom i obrończyniom praw człowieka i ***dotyka je w szczególnym stopniu***. Może to skutkować uciszaniem kobiet i utrudnianiem ich uczestniczenia w życiu społecznym na równi z mężczyznami. Cyberprzemoc w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotyka również kobiety i dziewczęta w środowisku edukacyjnym, takim jak szkoły i uczelnie, co ma szkodliwe skutki dla ich dalszego kształcenia i zdrowia psychicznego, w skrajnych przypadkach mogące prowadzić do ***samobójstwa***.	(17) Konieczne jest zapewnienie zharmonizowanych definicji przestępstw i kar w odniesieniu do określonych form cyberprzemocy. Cyberprzemoc jest w szczególności skierowana przeciwko ***kobietom w świecie pracy i w życiu publicznym, zwłaszcza*** polityczkom, dziennikarkom i obrończyniom praw człowieka ***oraz osobom należącym do zmarginalizowanych społeczności,*** i ***wpływa na nie wszystkie***. Może to skutkować uciszaniem kobiet i utrudnianiem ich uczestniczenia w życiu społecznym ***i profesjonalnym*** na równi z mężczyznami. Cyberprzemoc w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotyka również kobiety i dziewczęta w środowisku edukacyjnym, takim jak szkoły i uczelnie, co ma szkodliwe skutki dla ich dalszego kształcenia***, perspektywy rozwoju zawodowego*** i zdrowia psychicznego, w skrajnych przypadkach mogące prowadzić ***do samobójstwa. Zwiększone***

wykorzystanie technologii informacyjno-komunikacyjnych w pracy doprowadziło do zwiększenia cyberprzemocy wobec kobiet, co wymaga zwrócenia szczególnej uwagi na środki zapobiegawcze i ochronne w kontekście pracy[1a]. Kobiety i dziewczęta, które są narażone na dyskryminację i przemoc ze względu na połączenie ich płci metrykalnej i innych przyczyn, są w nieproporcjonalnie dużym stopniu dotknięte cyberprzemocą, w tym cybernękaniem i nawoływaniem w internecie do przemocy lub nienawiści.

_____

[1a]Opinia EKES-u 'Teleworking and gender equality" [Telepraca a równość płci] (2021/C 220/02) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020AE5159&rid=4 ; MOP: Przemoc i molestowanie w miejscu pracy https://www.ilo.org/global/docs/WCMS_839676/lang--en/index.htm

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Udostępnianie za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych ***wielu*** użytkownikom końcowym intymnych obrazów, nagrań wideo lub treści przedstawiających czynności seksualne osoby bez zgody tej osoby może być ***bardzo*** szkodliwe dla ofiar, szczególnie ze względu na wiążącą się z tym czynem tendencję do łatwego, szybkiego i szerokiego rozpowszechniania treści i ich powielania, a także ze względu na jego intymny charakter. Przestępstwo przewidziane w niniejszej dyrektywie powinno obejmować wszystkie rodzaje takich treści, takie jak obrazy, zdjęcia i nagrania wideo, w tym obrazy oraz	(19) Udostępnianie za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych ***innym*** użytkownikom końcowym intymnych obrazów, nagrań wideo lub treści przedstawiających czynności seksualne osoby bez zgody tej osoby może być ***skrajnie*** szkodliwe dla ofiar, szczególnie ze względu na wiążącą się z tym czynem tendencję do łatwego, szybkiego i szerokiego rozpowszechniania treści i ich powielania, a także ze względu na jego intymny charakter. Przestępstwo przewidziane w niniejszej dyrektywie powinno obejmować wszystkie rodzaje takich treści, takie jak obrazy, zdjęcia i nagrania wideo, w tym obrazy oraz

nagrania audio i wideo nacechowane seksualnie. Powinno ono odnosić się do sytuacji, w których udostępnianie treści ***wielu*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych odbywa się bez zgody ofiary, niezależnie od tego, czy ofiara wyraziła zgodę na wytworzenie takich treści bądź przesłała je konkretnej osobie. Przestępstwo to powinno również obejmować wytwarzanie treści bez zgody lub manipulowanie nimi, na przykład przez edytowanie obrazów, które to treści sprawiają wrażenie, że osoba uczestniczy w czynnościach seksualnych, o ile treści te są następnie udostępniane ***wielu*** użytkownikom końcowym za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych bez zgody tej osoby. Takie wytwarzanie lub manipulowanie powinno obejmować produkcję treści „deepfake", tj. takich, w których prezentuje się osoby, przedmioty, miejsca lub inne podmioty bądź wydarzenia wyraźnie podobne do istniejących, mające przedstawiać czynności seksualne innej osoby, które błędnie wydają się innym osobom autentyczne lub prawdziwe. W interesie skutecznej ochrony ofiar takich zachowań należy również uwzględnić groźby podjęcia opisanych działań.

nagrania audio i wideo nacechowane seksualnie. Powinno ono odnosić się do sytuacji, w których udostępnianie treści ***innym*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych odbywa się bez zgody ofiary, niezależnie od tego, czy ofiara wyraziła zgodę na wytworzenie takich treści bądź przesłała je konkretnej osobie. Przestępstwo to powinno również obejmować wytwarzanie treści bez zgody lub manipulowanie nimi, na przykład przez edytowanie obrazów, ***między innymi z wykorzystaniem sztucznej inteligencji,*** które to treści sprawiają wrażenie, że osoba uczestniczy w czynnościach seksualnych, o ile treści te są następnie udostępniane ***innym*** użytkownikom końcowym za pośrednictwem technologii informacyjno-komunikacyjnych bez zgody tej osoby. Takie wytwarzanie lub manipulowanie powinno obejmować produkcję treści „deepfake", tj. takich, w których prezentuje się osoby, przedmioty, miejsca lub inne podmioty bądź wydarzenia wyraźnie podobne do istniejących, mające przedstawiać czynności seksualne innej osoby, które błędnie wydają się innym osobom autentyczne lub prawdziwe. W interesie skutecznej ochrony ofiar takich zachowań należy również uwzględnić groźby podjęcia opisanych działań.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Cyberstalking jest nowoczesną formą przemocy, do której często dochodzi wobec członków rodziny lub osób mieszkających w tym samym gospodarstwie domowym, lecz sprawcami bywają również byli partnerzy lub znajomi. Zazwyczaj sprawca wykorzystuje technologię, by stosować przymus,	(20) Cyberstalking jest nowoczesną formą przemocy, do której często dochodzi wobec członków rodziny lub osób mieszkających w tym samym gospodarstwie domowym, lecz sprawcami bywają również byli partnerzy lub znajomi. Zazwyczaj sprawca wykorzystuje technologię, by stosować przymus,

kontrolę, manipulację i nadzór o rosnącej intensywności, nasilając w ten sposób lęk i niepokój ofiary oraz powodując jej stopniową izolację od przyjaciół i ***rodziny***. W związku z tym należy ustanowić normy minimalne w odniesieniu do cyberstalkingu. Przestępstwo cyberstalkingu powinno obejmować stały nadzór nad ofiarą za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych bez jej zgody lub upoważnienia prawnego. Może to być możliwe w wyniku przetwarzaniu danych osobowych ofiary, np. przez kradzież tożsamości lub pozyskanie takich danych z różnych mediów społecznościowych lub platform komunikacyjnych, poczty elektronicznej i telefonu ofiary, kradzież haseł lub hakowanie urządzeń ofiary, aby uzyskać dostęp do jej przestrzeni prywatnej, zainstalowanie aplikacji do geolokalizacji, w tym aplikacji typu stalkerware, lub kradzież urządzeń. Ponadto uporczywe nękanie powinno obejmować monitorowanie ofiary bez jej zgody lub bez upoważnienia przy użyciu urządzeń technologicznych podłączonych do internetu rzeczy takich jak inteligentne urządzenia gospodarstwa domowego.

kontrolę, manipulację i nadzór o rosnącej intensywności, nasilając w ten sposób lęk i niepokój ofiary oraz powodując jej stopniową izolację od przyjaciół***, rodziny*** i ***pracy***. W związku z tym należy ustanowić normy minimalne w odniesieniu do cyberstalkingu. Przestępstwo cyberstalkingu powinno obejmować stały nadzór nad ofiarą za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych bez jej zgody lub upoważnienia prawnego. Może to być możliwe w wyniku przetwarzaniu danych osobowych ofiary, np. przez kradzież tożsamości lub pozyskanie takich danych z różnych mediów społecznościowych lub platform komunikacyjnych, poczty elektronicznej i telefonu ofiary, kradzież haseł lub hakowanie urządzeń ofiary, aby uzyskać dostęp do jej przestrzeni prywatnej, zainstalowanie aplikacji do geolokalizacji, w tym aplikacji typu stalkerware, lub kradzież urządzeń. Ponadto uporczywe nękanie powinno obejmować monitorowanie ofiary bez jej zgody lub bez upoważnienia przy użyciu urządzeń technologicznych podłączonych do internetu rzeczy takich jak inteligentne urządzenia gospodarstwa domowego.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Należy ustanowić normy minimalne odnoszące się do przestępstwa cybernękania, aby przeciwdziałać inicjowaniu ataku z udziałem osób trzecich na inną osobę, polegającym na udostępnianiu ***wielu*** użytkownikom końcowym treści zawierających groźby lub zniewagi, lub udziałowi w takim ataku. Takie szeroko zakrojone ataki, w tym skoordynowane ataki masowe w internecie, mogą przekształcić się w napaść poza	(21) Należy ustanowić normy minimalne odnoszące się do przestępstwa cybernękania, aby przeciwdziałać inicjowaniu ataku z udziałem osób trzecich na inną osobę, polegającym na udostępnianiu ***innym*** użytkownikom końcowym treści zawierających groźby lub zniewagi, lub udziałowi w takim ataku. Takie szeroko zakrojone ataki, w tym skoordynowane ataki masowe w internecie, mogą przekształcić się w napaść poza

internetem lub spowodować poważne szkody psychiczne, a w skrajnych przypadkach mogą prowadzić do samobójstwa ofiary. Ich cel stanowią często czołowe polityczki, dziennikarki lub inne znane osoby, ale do ataków takich może również dochodzić w różnych kontekstach, na przykład na kampusach uczelni lub w szkołach. Tego rodzaju przemocą w internecie należy zająć się zwłaszcza w przypadku ataków występujących na szeroką skalę, na przykład w formie zmasowanego nękania przez znaczną liczbę osób.

internetem lub spowodować poważne szkody psychiczne, a w skrajnych przypadkach mogą prowadzić do samobójstwa ofiary. Ich cel stanowią często czołowe polityczki, dziennikarki lub inne znane osoby, ale do ataków takich może również dochodzić w różnych kontekstach, na przykład na kampusach uczelni lub w szkołach. Tego rodzaju przemocą w internecie należy zająć się zwłaszcza w przypadku ataków występujących na szeroką skalę, na przykład w formie zmasowanego nękania przez znaczną liczbę osób.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Wzrost intensywności korzystania z internetu i mediów społecznościowych doprowadził w ostatnich latach do gwałtownego nasilenia publicznego nawoływania do przemocy i nienawiści, w tym ze względu na płeć metrykalną lub społeczno-kulturową. Łatwe i szybkie rozpowszechnianie nawoływania do nienawiści w świecie cyfrowym jest prostsze dzięki efektowi braku zahamowań w internecie, ponieważ domniemana anonimowość w sieci i poczucie bezkarności ograniczają zahamowania ludzi przed publikowaniem takich wypowiedzi. Kobiety często są celem seksistowskiej i mizoginicznej nienawiści w internecie, która może eskalować w przestępstwa z nienawiści poza internetem. ***Zjawisku temu należy*** przeciwdziałać na wczesnym etapie. Język używany w tego rodzaju nawoływaniu do nienawiści nie zawsze odnosi się bezpośrednio do płci metrykalnej lub społeczno-kulturowej osób będących celem tego nawoływania, ale stronniczej motywacji można domyślać się na	(22) Wzrost intensywności korzystania z internetu i mediów społecznościowych doprowadził w ostatnich latach do gwałtownego nasilenia publicznego nawoływania do przemocy i nienawiści, w tym ze względu na płeć metrykalną lub społeczno-kulturową. Łatwe i szybkie rozpowszechnianie nawoływania do nienawiści w świecie cyfrowym jest prostsze dzięki efektowi braku zahamowań w internecie, ponieważ domniemana anonimowość w sieci i poczucie bezkarności ograniczają zahamowania ludzi przed publikowaniem takich wypowiedzi. ***Często sprawcami takiego nawoływania w internecie są osoby publiczne, które ze względu na domniemaną bezkarność mają wpływ na legitymizację aktów przemocy poza internetem i zachęcanie do nich.*** Kobiety często są celem seksistowskiej i mizoginicznej nienawiści w internecie, która może eskalować w przestępstwa z nienawiści poza internetem. ***Dzieci i młodzież mogą być również celem takiego nawoływania (do cyberprzemocy) ze***

podstawie ogólnej treści lub kontekstu wypowiedzi.	***względu na cechy osobowe, takie jak niepełnosprawność, pochodzenie rasowe lub etniczne, orientacja seksualna, tożsamość płciowa, ekspresja płciowa, cechy płciowe lub inne przyczyny, a niepodjęcie żadnych działań w tym zakresie może powodować wykluczenie społeczne, lęk, nakłanianie do samookaleczenia, a w skrajnych sytuacjach myśli samobójcze, próby samobójcze lub samobójstwo. Kluczowe jest, aby takiemu nawoływaniu do przemocy lub cyberprzemocy*** przeciwdziałać na wczesnym etapie. Język używany w tego rodzaju nawoływaniu do nienawiści nie zawsze odnosi się bezpośrednio do płci metrykalnej lub społeczno-kulturowej osób będących celem tego nawoływania, ale stronniczej motywacji można domyślać się na podstawie ogólnej treści lub kontekstu wypowiedzi.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Ofiary powinny mieć możliwość łatwego zgłaszania przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej bez narażania się na wtórną lub ponowną wiktymizację. W tym celu państwa członkowskie powinny zapewnić możliwość składania skarg przez internet lub za pośrednictwem innych technologii informacyjno-komunikacyjnych służących do zgłaszania takich przestępstw. Ofiary cyberprzemocy powinny mieć możliwość wysyłania materiałów związanych ze swoim zgłoszeniem takich jak zrzuty ekranu ukazujące domniemane agresywne zachowanie.	***(24)*** Ofiary powinny mieć możliwość łatwego zgłaszania przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej bez narażania się na wtórną lub ponowną wiktymizację. W tym celu państwa członkowskie powinny zapewnić możliwość składania skarg przez internet lub za pośrednictwem innych technologii informacyjno-komunikacyjnych służących do zgłaszania takich przestępstw. Ofiary cyberprzemocy powinny mieć możliwość wysyłania materiałów związanych ze swoim zgłoszeniem takich jak zrzuty ekranu ukazujące domniemane agresywne zachowanie. ***Mechanizmy składania skarg powinny być dostępne dla ofiar nieposiadających umiejętności cyfrowych, ofiar mieszkających na obszarach***

oddalonych lub wiejskich o utrudnionym dostępie do narzędzi cyfrowych i internetu, jak również dla osób z niepełnosprawnościami.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) W przypadku przemocy domowej i przemocy ***wobec kobiet***, zwłaszcza gdy czyny te popełniają bliscy członkowie rodziny lub partnerzy, ofiary mogą znajdować się pod takim przymusem ze strony sprawcy, że boją się zwrócić do właściwych organów nawet w przypadku zagrożenia życia. W związku z tym państwa członkowskie powinny dopilnować, aby ich przepisy dotyczące poufności nie stanowiły przeszkody dla odpowiednich specjalistów, takich jak pracownicy opieki zdrowotnej, w dokonywaniu zgłoszeń do właściwych organów, jeżeli mają oni uzasadnione podstawy, by sądzić, że istnieje bezpośrednie ryzyko wyrządzenia ofierze poważnej szkody fizycznej. Podobnie przypadki przemocy domowej lub przemocy ***wobec kobiet*** dotykające dzieci są często wykrywane dopiero wtedy, gdy osoby trzecie zauważą nietypowe zachowanie lub obrażenia fizyczne dziecka. Dzieci należy skutecznie chronić przed takimi formami przemocy i szybko stosować odpowiednie środki. W związku z tym odpowiedni specjaliści mający kontakt z dziećmi będącymi ofiarami lub potencjalnymi ofiarami, w tym pracownicy opieki zdrowotnej lub sektora edukacji, również nie powinni być ograniczeni wymogami poufności, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że wobec dziecka popełniono poważne akty przemocy w rozumieniu niniejszej dyrektywy lub że można spodziewać się	(25) W przypadku przemocy domowej i przemocy ***motywowanej płcią***, zwłaszcza gdy czyny te popełniają bliscy członkowie rodziny lub partnerzy, ofiary mogą znajdować się pod takim przymusem ze strony sprawcy, że boją się zwrócić do właściwych organów nawet w przypadku zagrożenia życia. W związku z tym państwa członkowskie powinny dopilnować, aby ich przepisy dotyczące poufności nie stanowiły przeszkody dla odpowiednich specjalistów, takich jak pracownicy opieki zdrowotnej, w dokonywaniu zgłoszeń do właściwych organów, jeżeli mają oni uzasadnione podstawy, by sądzić, że istnieje bezpośrednie ryzyko wyrządzenia ofierze poważnej szkody fizycznej. Podobnie przypadki przemocy domowej lub przemocy ***motywowanej płcią*** dotykające dzieci są często wykrywane dopiero wtedy, gdy osoby trzecie zauważą nietypowe zachowanie lub obrażenia fizyczne dziecka. Dzieci należy skutecznie chronić przed takimi formami przemocy i szybko stosować odpowiednie środki. W związku z tym odpowiedni specjaliści mający kontakt z dziećmi będącymi ofiarami lub potencjalnymi ofiarami, w tym pracownicy opieki zdrowotnej lub sektora edukacji, również nie powinni być ograniczeni wymogami poufności, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że wobec dziecka popełniono poważne akty przemocy w rozumieniu niniejszej dyrektywy lub że można spodziewać się

kolejnych poważnych aktów przemocy. W sytuacjach gdy specjaliści zgłaszają takie przypadki przemocy, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby nie zostali oni pociągnięci do odpowiedzialności za naruszenie poufności.

kolejnych poważnych aktów przemocy. W sytuacjach gdy specjaliści zgłaszają takie przypadki przemocy, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby nie zostali oni pociągnięci do odpowiedzialności za naruszenie poufności.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) W celu rozwiązania problemu niskiego poziomu zgłaszania przypadków, w których ofiara jest dzieckiem, należy ustanowić bezpieczne i przyjazne dziecku procedury zgłaszania. Może to obejmować przesłuchanie przez właściwe organy z zastosowaniem prostego i przystępnego języka.	(26) W celu rozwiązania problemu niskiego poziomu zgłaszania przypadków, w których ofiara jest dzieckiem, należy ustanowić bezpieczne i przyjazne dziecku procedury zgłaszania. Może to obejmować przesłuchanie przez właściwe organy z zastosowaniem prostego i przystępnego języka ***oraz w starannie dobranym otoczeniu. Państwa członkowskie powinny zapewnić odpowiednie szkolenia specjalistów mających kontakt z dziećmi, które są ofiarami lub potencjalnymi ofiarami.***

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Opóźnienia w przetwarzaniu skarg dotyczących przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej mogą wiązać się ze szczególnym ryzykiem dla ofiar tej przemocy, zważywszy, że mogą one nadal znajdować się w bezpośrednim niebezpieczeństwie, gdyż sprawcami często mogą być członkowie bliskiej rodziny lub małżonkowie. W związku z tym właściwe organy powinny dysponować dostateczną wiedzą fachową	(27) Opóźnienia w przetwarzaniu skarg dotyczących przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej mogą wiązać się ze szczególnym ryzykiem dla ofiar tej przemocy, zważywszy, że mogą one nadal znajdować się w bezpośrednim niebezpieczeństwie, gdyż sprawcami często mogą być członkowie bliskiej rodziny lub małżonkowie. ***Takie opóźnienia narażają ofiary na cierpienie lub szkody fizyczne, seksualne,***

i skutecznymi narzędziami dochodzeniowymi umożliwiającymi prowadzenie postępowań przygotowawczych w sprawie takich przestępstw i ich ściganie.	***psychologiczne lub ekonomiczne.*** W związku z tym właściwe organy powinny dysponować dostateczną wiedzą fachową i skutecznymi narzędziami dochodzeniowymi umożliwiającymi prowadzenie postępowań przygotowawczych w sprawie takich przestępstw i ich ściganie. ***Ofiary powinny mieć prawo do ochrony przed nieuzasadnionymi konsekwencjami, takimi jak rozwiązanie umowy z powodu korzystania z urlopu w następstwie przemocy motywowanej płcią i molestowania seksualnego.***

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Ofiary przemocy domowej i przemocy ***wobec kobiet*** na ogół potrzebują natychmiastowej ochrony lub specjalnego wsparcia, na przykład w przypadku przemocy ze strony partnera, gdzie wskaźnik recydywy jest zwykle wysoki. W związku z tym należy przeprowadzić indywidualną ocenę potrzeb ofiary w zakresie ochrony od razu przy pierwszym kontakcie właściwych organów z ofiarą lub gdy tylko pojawi się podejrzenie, że dana osoba jest ofiarą przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej. Można tego dokonać, zanim ofiara formalnie zgłosi przestępstwo, lub proaktywnie, jeżeli przestępstwo zgłasza osoba trzecia.	(28) Ofiary przemocy domowej i przemocy ***motywowanej płcią*** na ogół potrzebują natychmiastowej ochrony lub specjalnego wsparcia, na przykład w przypadku przemocy ze strony partnera, gdzie wskaźnik recydywy jest zwykle wysoki. W związku z tym należy przeprowadzić indywidualną ocenę potrzeb ofiary w zakresie ochrony od razu przy pierwszym kontakcie właściwych organów z ofiarą lub gdy tylko pojawi się podejrzenie, że dana osoba jest ofiarą przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej. Można tego dokonać, zanim ofiara formalnie zgłosi przestępstwo, lub proaktywnie, jeżeli przestępstwo zgłasza osoba trzecia.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(29) Przy ocenie potrzeb ofiary w zakresie ochrony i wsparcia należy przede wszystkim zadbać o bezpieczeństwo danej osoby i zapewnić wsparcie dostosowane do jej potrzeb, z uwzględnieniem m.in. indywidualnych okoliczności, w jakich znajduje się ofiara. Do takich okoliczności wymagających szczególnej uwagi można zaliczyć ciążę ofiary lub jej zależność od sprawcy bądź związek z nim.	(29) Przy ocenie potrzeb ofiary w zakresie ochrony i wsparcia należy przede wszystkim zadbać o bezpieczeństwo danej osoby i zapewnić wsparcie dostosowane do jej potrzeb, z uwzględnieniem m.in. indywidualnych okoliczności, w jakich znajduje się ofiara***, jej specyficznych potrzeb i podatności na zagrożenia***. Do takich okoliczności wymagających szczególnej uwagi można zaliczyć ciążę ofiary***, niedawne narodziny dziecka*** lub ***zamieszkanie ofiary ze sprawcą,*** jej zależność od sprawcy bądź związek z nim.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Ofiary przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej często potrzebują szczególnego wsparcia. W celu dopilnowania, aby ofiarom faktycznie oferowano wsparcie, właściwe organy powinny kierować te osoby do odpowiednich służb wsparcia. Powinno to mieć miejsce zwłaszcza w przypadku, gdy w indywidualnej ocenie stwierdzono, że ofiara ma szczególne potrzeby w zakresie wsparcia. W takim przypadku służby wsparcia powinny mieć możliwość dotarcia do ofiary nawet bez jej zgody. W odniesieniu do przetwarzania powiązanych danych osobowych przez właściwe organy państwa członkowskie powinny zapewnić, aby miało ono podstawę w prawie Unii, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) w związku z art. 6 ust. 2 i 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[41]. Takie przepisy powinny obejmować odpowiednie zabezpieczenia dotyczące danych osobowych, respektujące istotę prawa do ochrony danych i przewidujące odpowiednie i konkretne środki	(32) Ofiary przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej często potrzebują szczególnego wsparcia. W celu dopilnowania, aby ofiarom faktycznie oferowano wsparcie, właściwe organy powinny kierować te osoby do odpowiednich ***wyspecjalizowanych*** służb wsparcia. Powinno to mieć miejsce zwłaszcza w przypadku, gdy w indywidualnej ocenie stwierdzono, że ofiara ma szczególne potrzeby w zakresie wsparcia. W takim przypadku służby wsparcia powinny mieć możliwość dotarcia do ofiary nawet bez jej zgody. W odniesieniu do przetwarzania powiązanych danych osobowych przez właściwe organy państwa członkowskie powinny zapewnić, aby miało ono podstawę w prawie Unii, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) w związku z art. 6 ust. 2 i 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[41] . Takie przepisy powinny obejmować odpowiednie zabezpieczenia dotyczące danych osobowych, respektujące istotę prawa do ochrony danych i przewidujące

zabezpieczające prawa podstawowe i interesy osób fizycznych. W przypadku gdy właściwe organy przekazują dane osobowe ofiar służbom wsparcia na potrzeby kierowania do nich ofiar, organy te powinny zapewnić, aby przekazywane dane ograniczały się do tego, co jest konieczne do poinformowania tych służb o okolicznościach sprawy, tak by ofiary mogły otrzymać odpowiednie wsparcie i ochronę.

odpowiednie i konkretne środki zabezpieczające prawa podstawowe i interesy osób fizycznych. W przypadku gdy właściwe organy przekazują dane osobowe ofiar służbom wsparcia na potrzeby kierowania do nich ofiar, organy te powinny zapewnić, aby przekazywane dane ograniczały się do tego, co jest konieczne do poinformowania tych służb o okolicznościach sprawy, tak by ofiary mogły otrzymać odpowiednie wsparcie i ochronę.

---

[41] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Tekst mający znaczenie dla EOG) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1-88).

[41] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Tekst mający znaczenie dla EOG) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1-88).

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Państwa członkowskie powinny wprowadzić niezbędne środki, aby umożliwić wydawanie nakazów doraźnych, zakazów zbliżania się i nakazów ochrony w celu zapewnienia skutecznej ochrony ofiar i osób pozostających na ich utrzymaniu.	(33) Państwa członkowskie powinny wprowadzić niezbędne środki, aby umożliwić wydawanie nakazów doraźnych, zakazów zbliżania się i nakazów ochrony w celu zapewnienia skutecznej ochrony ofiar i osób pozostających na ich utrzymaniu***, w szczególności w odniesieniu do miejsca zamieszkania i miejsca pracy ofiary. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby czas obowiązywania i egzekwowania nakazu ochrony był wystarczająco długi i skuteczny oraz by uwzględniał okres potrzebny do uzyskania dostępu do postępowań administracyjnych lub***

sądowych w celu złożenia zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa lub ubiegania się o długoterminową ochronę.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Ze względu na złożoność i wagę przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej oraz szczególne potrzeby ofiar w zakresie wsparcia państwa członkowskie powinny dopilnować, aby wyznaczone organy oferowały dodatkowe wsparcie i zajmowały się zapobieganiem takim przestępstwom. Do wykonywania tych zadań dobrze przygotowane są krajowe organy ds. równości, ustanowione zgodnie z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/113/WE[42], 2006/54/WE[43] i 2010/41/UE[44], ze względu na ich wiedzę fachową w zakresie dyskryminacji ze względu na płeć. Organy takie powinny ponadto posiadać legitymację procesową do występowania w imieniu lub na rzecz ofiar wszelkich form przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej w postępowaniu sądowym za ich zgodą, w tym w zakresie ubiegania się o odszkodowanie i usunięcie nielegalnych treści internetowych. Powinno to obejmować możliwość występowania w imieniu lub na rzecz szeregu ofiar łącznie. Aby umożliwić tym organom skuteczne wykonywanie ich zadań, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby dysponowały one wystarczającymi zasobami ludzkimi i finansowymi.	***38)*** Ze względu na złożoność i wagę przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej oraz szczególne potrzeby ofiar w zakresie wsparcia państwa członkowskie powinny dopilnować, aby wyznaczone organy oferowały dodatkowe wsparcie i zajmowały się zapobieganiem takim przestępstwom. Do wykonywania tych zadań dobrze przygotowane są krajowe organy ds. równości, ustanowione zgodnie z dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/113/WE[42], 2006/54/WE[43] i 2010/41/UE[44], ze względu na ich wiedzę fachową w zakresie dyskryminacji ze względu na płeć ***metrykalną lub społeczno-kulturową***. Organy takie powinny ponadto posiadać legitymację procesową do występowania w imieniu lub na rzecz ofiar wszelkich form przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej w postępowaniu sądowym za ich zgodą, w tym w zakresie ubiegania się o odszkodowanie i usunięcie nielegalnych treści internetowych. Powinno to obejmować możliwość występowania w imieniu lub na rzecz szeregu ofiar łącznie. Aby umożliwić tym organom skuteczne wykonywanie ich zadań, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby dysponowały one wystarczającymi zasobami ludzkimi i finansowymi.
[42] Dyrektywa Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania mężczyzn	[42] Dyrektywa Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania mężczyzn

i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 37).

[43] Dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy (wersja przeredagowana) (Dz.U. L 204 z 26.7.2006, s. 23).

[44] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/41/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylająca dyrektywę Rady 86/613/EWG (Dz.U. L 180 z 15.7.2010, s. 1).

i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 37).

[43] Dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy (wersja przeredagowana) (Dz.U. L 204 z 26.7.2006, s. 23).

[44] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/41/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylająca dyrektywę Rady 86/613/EWG (Dz.U. L 180 z 15.7.2010, s. 1).

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Niektóre przestępstwa objęte niniejszą dyrektywą wiążą się ze zwiększonym ryzykiem ponownej, przedłużającej się lub nawet ciągłej wiktymizacji. Ryzyko to występuje w szczególności w odniesieniu do przestępstw polegających na udostępnianiu ***wielu*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych treści pochodzących z niektórych przestępstw cyberprzemocy, biorąc pod uwagę łatwość i szybkość rozpowszechniania takich treści na dużą skalę oraz trudności, które często występują przy ich usuwaniu. Ryzyko to zazwyczaj utrzymuje się nawet po wyroku skazującym. Aby skutecznie chronić prawa ofiar tych przestępstw, państwa członkowskie powinny być zatem zobowiązane do wprowadzania	(39) Niektóre przestępstwa objęte niniejszą dyrektywą wiążą się ze zwiększonym ryzykiem ponownej, przedłużającej się lub nawet ciągłej wiktymizacji. Ryzyko to występuje w szczególności w odniesieniu do przestępstw polegających na udostępnianiu ***innym*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych treści pochodzących z niektórych przestępstw cyberprzemocy, biorąc pod uwagę łatwość i szybkość rozpowszechniania takich treści na dużą skalę oraz trudności, które często występują przy ich usuwaniu. Ryzyko to zazwyczaj utrzymuje się nawet po wyroku skazującym. Aby skutecznie chronić prawa ofiar tych przestępstw, państwa członkowskie powinny być zatem zobowiązane do wprowadzania

odpowiednich środków mających na celu usunięcie przedmiotowych treści. Biorąc pod uwagę, że usunięcie takich treści u źródła może nie zawsze być wykonalne, na przykład z powodu trudności prawnych lub praktycznych związanych z wykonaniem lub egzekucją nakazu usunięcia, państwa członkowskie powinny mieć również możliwość ustanowienia środków uniemożliwiających dostęp do takich treści.	odpowiednich środków mających na celu usunięcie przedmiotowych treści. Biorąc pod uwagę, że usunięcie takich treści u źródła może nie zawsze być wykonalne, na przykład z powodu trudności prawnych lub praktycznych związanych z wykonaniem lub egzekucją nakazu usunięcia, państwa członkowskie powinny mieć również możliwość ustanowienia środków uniemożliwiających dostęp do takich treści.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) Aby uniknąć wtórnej wiktymizacji, ofiary powinny mieć możliwość uzyskania odszkodowania w toku postępowania karnego. Odszkodowanie od sprawcy powinno być pełne i nie powinno być ograniczone ustaloną górną granicą. Powinno ono obejmować wszelkie szkody i urazy ofiar oraz koszty poniesione w celu naprawienia szkód, w tym m.in. koszty leczenia, wpływ na sytuację zatrudnienia ofiary, utratę zarobków, szkody psychiczne oraz straty moralne wynikające z naruszenia godności. Wysokość odszkodowania powinna odzwierciedlać fakt, że ofiary przemocy domowej mogą być zmuszone do zmiany swojego życia w celu poszukiwaniu bezpieczeństwa, co może wiązać się z koniecznością zmiany pracy**,** znalezienia nowej szkoły dla dzieci, a nawet stworzenia nowej tożsamości.	(44) Aby uniknąć wtórnej wiktymizacji, ofiary powinny mieć możliwość uzyskania odszkodowania w toku postępowania karnego. Odszkodowanie od sprawcy powinno być pełne i nie powinno być ograniczone ustaloną górną granicą. Powinno ono obejmować wszelkie szkody i urazy ofiar oraz koszty poniesione w celu naprawienia szkód, w tym m.in. koszty leczenia, wpływ na sytuację zatrudnienia ofiary, utratę zarobków, szkody psychiczne oraz straty moralne wynikające z naruszenia godności. Wysokość odszkodowania powinna odzwierciedlać fakt, że ofiary przemocy domowej ***lub nawoływania do przemocy lub nienawiści w internecie*** mogą być zmuszone do zmiany swojego życia w celu poszukiwaniu bezpieczeństwa, co może wiązać się z ***utratą pracy lub*** koniecznością zmiany pracy ***czy*** znalezienia nowej szkoły dla dzieci, a nawet stworzenia nowej tożsamości.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 45

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(45) Pomoc i wsparcie dla ofiar przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej powinny być udzielane przed rozpoczęciem postępowania karnego, w trakcie tego postępowania i przez odpowiedni okres po jego zakończeniu, na przykład gdy nadal potrzebne jest leczenie w celu zaradzenia poważnym fizycznym lub psychicznym skutkom przemocy lub gdy zagrożone jest bezpieczeństwo ofiary, w szczególności ze względu na zeznania, które ofiara złożyła w ramach tego postępowania.	(45) Pomoc i wsparcie dla ofiar przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej powinny być udzielane przed rozpoczęciem postępowania karnego, w trakcie tego postępowania i przez odpowiedni okres po jego zakończeniu, na przykład gdy nadal potrzebne jest leczenie w celu zaradzenia poważnym fizycznym lub psychicznym skutkom przemocy lub gdy zagrożone jest bezpieczeństwo ofiary, w szczególności ze względu na zeznania, które ofiara złożyła w ramach tego postępowania.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 46

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(46) Wyspecjalizowane służby wsparcia powinny zapewniać wsparcie ofiarom wszelkich form przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej, w tym przemocy seksualnej, okaleczania żeńskich narządów płciowych, przymusowego małżeństwa, przymusowej aborcji i sterylizacji, molestowania seksualnego oraz różnych form cyberprzemocy.	(46) Wyspecjalizowane służby wsparcia powinny zapewniać wsparcie ofiarom wszelkich form przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej, w tym przemocy seksualnej, okaleczania żeńskich narządów płciowych, przymusowego małżeństwa, przymusowej aborcji i sterylizacji, molestowania seksualnego oraz różnych form cyberprzemocy.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 47

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(47) Wsparcie specjalistyczne dla ofiar powinno być dostosowane do ich szczególnych potrzeb i oferowane bez względu na to, czy złożono oficjalną skargę. Usługi takie mogłyby być	(47) Wsparcie specjalistyczne dla ofiar***, a także dla osób pozostających na ich utrzymaniu,*** powinno być dostosowane do ich szczególnych potrzeb i oferowane bez względu na to, czy złożono oficjalną

świadczone jako uzupełnienie lub integralna część ogólnych usług na rzecz wsparcia ofiar, które mogą wymagać wykorzystania istniejących jednostek zapewniających wsparcie specjalistyczne. Wsparcie specjalistyczne może być udzielane przez organy krajowe, organizacje wsparcia ofiar lub inne organizacje pozarządowe. ***Należy przyznać tym podmiotom*** wystarczające zasoby ludzkie i finansowe, a w przypadku gdy świadczeniem usług zajmują się organizacje pozarządowe, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby otrzymywały one odpowiednie środki finansowe.	skargę. Usługi takie mogłyby być świadczone jako uzupełnienie lub integralna część ogólnych usług na rzecz wsparcia ofiar, które mogą wymagać wykorzystania istniejących jednostek zapewniających wsparcie specjalistyczne. Wsparcie specjalistyczne może być udzielane przez organy krajowe, organizacje wsparcia ofiar lub inne organizacje pozarządowe. ***Powinny one obejmować między innymi, choć nie jest to lista wyczerpująca, usługi wsparcia dla kobiet, schroniska dla kobiet, telefony zaufania, centra interwencji kryzysowej dla ofiar gwałtu lub ośrodki wsparcia dla ofiar przemocy seksualnej, a także usługi prewencji pierwotnej. Usługom wsparcia specjalistycznego należy przyznać*** wystarczające zasoby ludzkie i finansowe, a w przypadku gdy świadczeniem ***tych*** usług zajmują się organizacje pozarządowe, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby otrzymywały one odpowiednie środki finansowe.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(48) Ofiary przemocy domowej i przemocy ***wobec kobiet*** zazwyczaj mają wielorakie potrzeby w zakresie ochrony i wsparcia. Aby skutecznie je zaspokajać, państwa członkowskie powinny świadczyć takie usługi w tej samej placówce lub zadbać o ich koordynację za pośrednictwem centralnego punktu kontaktowego. Aby zapewnić możliwość dotarcia również do ofiar, które mieszkają na obszarach oddalonych lub nie są w stanie fizycznie dotrzeć do takich ośrodków, państwa członkowskie powinny przewidzieć dostęp do takich usług przez internet. Powinno to obejmować utworzenie jednej aktualizowanej strony	(48) Ofiary przemocy domowej i przemocy ***motywowanej płcią*** zazwyczaj mają wielorakie potrzeby w zakresie ochrony i wsparcia. Aby skutecznie je zaspokajać, państwa członkowskie powinny świadczyć takie usługi w tej samej placówce lub zadbać o ich koordynację za pośrednictwem centralnego punktu kontaktowego. Aby zapewnić możliwość dotarcia również do ofiar, które mieszkają na obszarach oddalonych lub nie są w stanie fizycznie dotrzeć do takich ośrodków, państwa członkowskie powinny przewidzieć dostęp do takich usług przez internet. Powinno to obejmować utworzenie jednej aktualizowanej strony

internetowej, na której zamieszczane będą wszystkie istotne informacje na temat dostępnych usług wsparcia i ochrony oraz dostępu do nich (kompleksowy dostęp online). Ta strona internetowa powinna spełniać wymogi dostępności dla osób z niepełnosprawnościami.	internetowej, na której zamieszczane będą wszystkie istotne informacje na temat dostępnych usług wsparcia i ochrony oraz dostępu do nich (kompleksowy dostęp online). Ta strona internetowa powinna spełniać wymogi dostępności dla osób z niepełnosprawnościami.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(49) Specjalistyczne służby wsparcia, w tym schroniska i centra interwencji kryzysowej dla ofiar gwałtu, należy uznać za niezbędne podczas kryzysów i stanów nadzwyczajnych, w tym kryzysów zdrowotnych. ***Ich*** usługi nadal powinny być oferowane w takich sytuacjach, w których zwykle dochodzi do gwałtownego wzrostu liczby przypadków przemocy domowej i przemocy ***wobec kobiet***.	(49) Specjalistyczne służby wsparcia, w tym schroniska i centra interwencji kryzysowej dla ofiar gwałtu, należy uznać za niezbędne podczas kryzysów i stanów nadzwyczajnych, w tym kryzysów zdrowotnych. ***Te*** usługi nadal powinny być oferowane w takich sytuacjach, w których zwykle dochodzi do gwałtownego wzrostu liczby przypadków przemocy domowej i przemocy ***motywowanej płcią***.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 50

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(50) Traumatyczny charakter przemocy seksualnej, w tym zgwałcenia, wymaga ***szczególnie wrażliwej reakcji*** ze strony wyszkolonego i wyspecjalizowanego personelu. Ofiary tego rodzaju przemocy potrzebują natychmiastowej opieki medycznej i wsparcia w związku z traumatycznymi przeżyciami, jak również natychmiastowej obdukcji w celu zebrania dowodów w przypadku zgwałcenia, które są potrzebne do celów ścigania tego przestępstwa. Centra interwencji kryzysowej dla ofiar gwałtu lub	(50) Traumatyczny charakter przemocy seksualnej, w tym zgwałcenia, wymaga ze strony wyszkolonego i wyspecjalizowanego personelu ***reakcji uwzględniającej aspekt płci***. Ofiary tego rodzaju przemocy potrzebują natychmiastowej opieki medycznej i wsparcia w związku z traumatycznymi przeżyciami, jak również natychmiastowej obdukcji w celu zebrania dowodów w przypadku zgwałcenia, które są potrzebne do celów ścigania tego przestępstwa. Centra interwencji

ośrodki wsparcia dla ofiar przemocy seksualnej powinny być dostępne w wystarczającej liczbie i odpowiednio rozmieszczone na terytorium każdego państwa członkowskiego. Podobnie ofiary okaleczania żeńskich narządów płciowych, które często są dziewczętami, zazwyczaj potrzebują ukierunkowanego wsparcia. Dlatego państwa członkowskie powinny zapewnić udzielanie specjalnego wsparcia dostosowanego do potrzeb tych ofiar.	kryzysowej dla ofiar gwałtu lub ośrodki wsparcia dla ofiar przemocy seksualnej powinny być dostępne w wystarczającej liczbie i odpowiednio rozmieszczone na terytorium każdego państwa członkowskiego. Podobnie ofiary okaleczania żeńskich narządów płciowych, które często są dziewczętami, zazwyczaj potrzebują ukierunkowanego wsparcia. Dlatego państwa członkowskie powinny zapewnić udzielanie specjalnego wsparcia dostosowanego do potrzeb tych ofiar.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 50 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(50a) Przemoc i molestowanie w świecie pracy są niedopuszczalne i niezgodne z zasadami godnej pracy. Wpływają na zdrowie psychiczne, fizyczne i seksualne osób, na ich godność oraz środowisko rodzinne i społeczne, a także na jakość usług publicznych i prywatnych. W szczególności mogą uniemożliwiać, zwłaszcza kobietom, wejście na rynek pracy oraz pozostanie lub awansowanie na tym rynku – stanowią zatem zagrożenie dla równych szans. Wpływają również negatywnie na organizację pracy, stosunki w miejscu pracy, zaangażowanie pracowników, reputację przedsiębiorstwa i wydajność.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(51) Molestowanie w ***miejscu*** pracy uznaje się w dyrektywach 2004/113/WE,	(51) Molestowanie w ***świecie*** pracy uznaje się w dyrektywach 2004/113/WE,

2006/54/WE i 2010/41/UE za dyskryminację ze względu na płeć. ***Biorąc pod uwagę***, ***że molestowanie seksualne*** w ***miejscu*** pracy ma ***poważne negatywne skutki zarówno dla ofiar***, ***jak i dla pracodawców***, ***porady dotyczące odpowiedniego reagowania na takie przypadki w miejscu pracy***, ***środków prawnych dostępnych pracodawcy*** w ***celu usunięcia sprawcy*** z ***miejsca*** pracy ***oraz zapewnienia możliwości wcześniejszego postępowania pojednawczego, jeżeli ofiara sobie tego życzy***, ***powinny być udzielane przez zewnętrzne służby poradnictwa zarówno ofiarom, jak*** i ***pracodawcom***.

2006/54/WE i 2010/41/UE za dyskryminację ze względu na płeć. ***Konwencja nr 190 MOP dotyczy przemocy i molestowania w świecie pracy***, ***które mają miejsce*** w ***kontekście*** pracy***, w związku z nią lub w kwestiach jej dotyczących. Zgodnie z art. 3 tej Konwencji ma ona zastosowanie do miejsca pracy, w tym miejsca, w których pracownik otrzymuje wynagrodzenie, spędza przerwę lub korzysta z infrastruktury sanitarnej, podczas podróży służbowej, gdy komunikuje się w związku z pracą, jest w drodze do pracy i z pracy lub przebywa w zakwaterowaniu zapewnionym przez pracodawcę. Konwencja uznaje zatem fakt***, ***że przemoc w kontekście zatrudnienia może mieć miejsce poza tradycyjnym miejscem pracy*** i ***może odnosić się do przenoszenia się przemocy domowej w miejsce pracy***.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51a) Biorąc pod uwagę, że skoro przemoc motywowana płcią i molestowanie, a w szczególności molestowanie w miejscu pracy, mają poważne negatywne skutki dla wszystkich osób w świecie pracy, co ma wpływ w szczególności na udział kobiet w rynku pracy, relacje w miejscu pracy, zwiększoną absencję, długotrwałe zwolnienia lekarskie i produktywność, a w konsekwencji utratę dochodów lub przyszłych możliwości, zewnętrzne i wyspecjalizowane służby poradnictwa powinny udzielać porad – zarówno pracownikom, jak i pracodawcom – dotyczących zapobiegania takim przypadkom w świecie pracy (między innymi w drodze dialogu społecznego) i odpowiedniego reagowania na nie oraz

	porad dotyczących środków prawnych dostępnych dla ofiar, obejmujących opcje i środki zaradcze dla pracodawców w celu usunięcia sprawcy z miejsca pracy oraz zapewnienia możliwości wcześniejszego postępowania pojednawczego, jeżeli ofiara sobie tego życzy. Wsparcie takie powinno być specjalistyczne, bezpłatne i poufne oraz powinno uwzględniać płeć społeczno-kulturową. Kluczową rolę w zapobieganiu, identyfikowaniu i zwalczaniu przemocy motywowanej płcią w świecie pracy, a także w udzielaniu wsparcia ofiarom, odgrywają partnerzy społeczni. Aby chronić pracowników i uspokoić obawy przed wiktymizacją w przypadku przemocy w miejscu pracy, ofiary powinny móc być reprezentowane przez związek zawodowy lub innego przedstawiciela pracowników.

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51b) Kobiety aktywne w życiu publicznym, takie jak polityczki, dziennikarki, obrończynie praw człowieka oraz kobiety aktywne w społeczeństwie obywatelskim i innych obszarach życia publicznego często padają ofiarami ukierunkowanej przemocy i molestowania, co może skutkować uciszaniem ich i utrudnianiem im uczestniczenia w życiu społecznym, a w konsekwencji podważaniem zasady demokracji[1a]. Obiektem ataków były często parlamentarzystki aktywnie walczące z nierównością płci i przemocą motywowaną płcią.
	[1a] Zob. np. badanie zlecone przez Unię Międzyparlamentarną: http://www.assembly.coe.int/LifeRay/EGA

/WomenFFViolence/2018/20181016-WomenParliamentIssues-EN.pdf

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51c) Poza poważnymi konsekwencjami i urazem dla ofiar, przemoc domowa może również wpływać na zatrudnienie, wydajność oraz zdrowie i bezpieczeństwo. W ramach innych środków partnerzy społeczni odgrywają kluczową rolę i mogą pomóc w rozpoznawaniu skutków przemocy motywowanej płcią i molestowania w świecie pracy, reagowaniu na nie i radzeniu sobie z nimi. Aby wspierać ofiary w trudnych przemianach i pomagać im w utrzymaniu zatrudnienia, a tym samym chronić ich zasoby gospodarcze i niezależność finansową, państwa członkowskie powinny zapewnić pracownikom prawo do płatnego urlopu o odpowiednim czasie trwania.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51d) Aby pomóc pracownikom będącym ofiarami przemocy motywowanej płcią, molestowania i przemocy domowej w pozostaniu na rynku pracy, państwa członkowskie powinny zadbać o to, by tacy pracownicy mieli prawo do wystąpienia o krótkoterminowe elastyczne zasady organizacji pracy w celu dostosowania ich modelu pracy, w tym, w miarę możliwości, poprzez wykorzystanie pracy zdalnej lub

przeniesienie miejsca pracy, elastyczne godziny pracy lub skrócenie czasu pracy. Czas trwania takich elastycznych zasad organizacji pracy powinien zostać określony przez państwa członkowskie.

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51e) Pracownicy będący ofiarami przemocy powinni mieć możliwość uzyskania wsparcia i porady prawnej w miejscu pracy, z należytym uwzględnieniem wielkości pracodawcy. Chociaż przemoc domowa może wpływać na codzienną pracę lub bezpieczeństwo pracy i prowadzić do przemocy, molestowania, uporczywego nękania i napaści w miejscu pracy, praca może być również w życiu ofiar czynnikiem zapobiegawczym i ochronnym, zapewniać ochronę przed przemocą i nadużyciami oraz być bezpiecznym miejscem, w którym można szukać pomocy. Miejsca pracy mogą odgrywać kluczową rolę w uświadamianiu na temat problematyki przemocy motywowanej płcią, w jej identyfikowaniu i wspieraniu ofiar.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51f) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby pracodawcy, w porozumieniu z przedstawicielami pracowników, a zwłaszcza związkami zawodowymi, i współmiernie do ich kompetencji, podejmowali odpowiednie

	środki w celu zapobiegania przemocy i molestowaniu w świecie pracy, w tym cyberprzemocy, oraz reagowania na nie, a także w celu identyfikowania i udzielenia odpowiedniego wsparcia ofiarom przemocy. Ofiary powinny mieć dostęp do środków odwoławczych, informacji i prawa do otrzymania wsparcia od przedstawicieli pracowników, w tym związków zawodowych, na żądanie.

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51g) Partnerzy społeczni mogą odegrać kluczową rolę w przeciwdziałaniu molestowaniu w świecie pracy, a także przemocy domowej, za pomocą odpowiednich środków. Wraz z rosnącą dostępnością telepracy z domu miejscem przemocy domowej może być w rzeczywistości miejsce pracy ofiary. Pracodawcy i związki zawodowe mogą również przyczyniać się do identyfikowania przypadków przemocy domowej, wspierania ofiar i przeciwdziałania wpływowi przemocy domowej na życie zawodowe. Istnieje już wiele przykładów dobrych praktyk i porozumień w sprawie polityk w miejscu pracy, które udzielają wsparcia ofiarom przemocy domowej i umożliwiają im dalsze bezpieczne wykonywanie pracy.

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51h) Państwa członkowskie powinny

zapewnić partnerom społecznym możliwość prowadzenia rokowań zbiorowych w zakresie środków w miejscu pracy służących zapobieganiu przypadkom molestowania i cyberprzemocy w świecie pracy oraz reagowaniu na nie, a także identyfikowaniu i wspieraniu ofiar przemocy domowej. Państwa członkowskie powinny wprowadzać środki mające na celu wspieranie rokowań zbiorowych w zakresie praktyk w miejscu pracy dotyczących zapobiegania przypadkom molestowania, cyberprzemocy i przemocy domowej oraz reagowania na nie, między innymi przez kampanie uświadamiające i szkolenie pracodawców i pracowników oraz przedstawicieli pracowników, w tym związków zawodowych i służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo i higienę w miejscu pracy.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51 i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(51i) Państwa członkowskie powinny usprawnić działanie inspektoratów pracy przez zapewnienie im niezbędnych funduszy, zasobów, personelu i szkoleń, aby zapewnić skuteczne, proporcjonalne i niedyskryminujące kontrole i inspekcje w terenie, w tym kontrole rutynowe i niezapowiedziane, w celu wykrycia przypadków przemocy motywowanej płcią, molestowania seksualnego i cyberprzemocy w świecie pracy oraz zwiększenia ochrony pracowników. Państwa członkowskie powinny dopilnować również, by organizacje reprezentujące pracowników, w szczególności związki zawodowe, miały dostęp do miejsca pracy i, za zgodą pracowników, do danych dotyczących

pracowników.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 52

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(52) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby krajowe telefony zaufania działały pod tym samym w całej UE numerem [116 016] i aby numer ten był szeroko reklamowany jako numer dostępny publicznie, nieodpłatnie i całodobowo. Udzielane wsparcie powinno obejmować doradztwo kryzysowe i umożliwiać skierowanie do służb bezpośrednio udzielających pomocy, takich jak schroniska, ośrodki poradnictwa lub policja.	(52) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby krajowe telefony zaufania działały pod tym samym w całej UE numerem [116 016] i aby numer ten był szeroko reklamowany jako numer dostępny publicznie, nieodpłatnie i całodobowo. Udzielane wsparcie powinno ***być dostępne dla osób z niepełnosprawnościami, powinno*** obejmować doradztwo kryzysowe i umożliwiać skierowanie do służb bezpośrednio udzielających pomocy, takich jak schroniska, ośrodki poradnictwa lub policja.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 53

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(53) Schroniska odgrywają kluczową rolę w ochronie ofiar przed aktami przemocy. Poza zapewnieniem bezpiecznego miejsca pobytu schroniska powinny oferować niezbędne wsparcie w odniesieniu do powiązanych ze sobą problemów w zakresie zdrowia ofiar, ich sytuacji finansowej i dobrostanu ich dzieci, ostatecznie przygotowując ofiary do samodzielnego życia.	(53) Schroniska odgrywają kluczową rolę w ochronie ofiar przed aktami przemocy. Poza zapewnieniem bezpiecznego miejsca pobytu schroniska powinny oferować niezbędne wsparcie w odniesieniu do powiązanych ze sobą problemów w zakresie zdrowia ofiar, ich sytuacji finansowej i ***profesjonalnej oraz*** dobrostanu ich dzieci, ostatecznie przygotowując ofiary do samodzielnego życia. ***Schroniska i inne odpowiednie zakwaterowanie zastępcze należy udostępnić w taki sposób, aby zaspokajać szczególne potrzeby ofiar z niepełnosprawnościami.***

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 56

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(56) Ofiary mające szczególne potrzeby i grupy zagrożone przemocą ***wobec kobiet*** lub przemocą domową, takie jak ***kobiety*** z niepełnosprawnościami, ***kobiety*** mające prawo do pobytu lub zezwolenie na pobyt jako osoby pozostające na utrzymaniu, ***migrantki nieposiadające*** dokumentów, ***kobiety*** ubiegające się o ochronę międzynarodową, ***kobiety*** uciekające przed konfliktami zbrojnymi, ***kobiety*** w kryzysie bezdomności, należące do mniejszości rasowych lub etnicznych, mieszkające na obszarach wiejskich, ***kobiety*** świadczące usługi seksualne, osadzone lub ***kobiety*** starsze, powinny otrzymywać szczególną ochronę i wsparcie.	(56) Ofiary mające szczególne potrzeby i grupy zagrożone przemocą ***motywowaną płcią*** lub przemocą domową, takie jak ***osoby*** z niepełnosprawnościami, ***osoby*** mające prawo do pobytu lub zezwolenie na pobyt jako osoby pozostające na utrzymaniu, ***migranci nieposiadający*** dokumentów, ***osoby*** ubiegające się o ochronę międzynarodową, ***osoby*** uciekające przed konfliktami zbrojnymi, ***osoby*** w kryzysie bezdomności, należące do mniejszości rasowych lub etnicznych, ***osoby LGBTIQ+, kobiety w ciąży i młode matki, osoby*** mieszkające na obszarach wiejskich, ***osoby objęte opieką instytucjonalną, osoby*** świadczące usługi seksualne, osadzone lub ***osoby*** starsze, ***dzieci, ofiary tzw. „zbrodni honorowych”*** powinny otrzymywać szczególną ochronę i wsparcie.

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 57

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(57) Kobiety z niepełnosprawnościami doświadczają przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej w nieproporcjonalnie dużym stopniu, ***a*** ze względu na ***niepełnosprawność*** często mają trudności z dostępem do środków ochrony i wsparcia. Dlatego państwa członkowskie powinny zapewnić ***im*** możliwość pełnego korzystania z praw określonych w niniejszej dyrektywie na równych zasadach z innymi osobami, zwracając przy tym należytą uwagę na szczególną podatność takich ofiar i ich	(57) Kobiety ***i dziewczęta*** z niepełnosprawnościami***, w tym ofiary przymusowej sterylizacji,*** doświadczają ***wszelkich form*** przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej w nieproporcjonalnie dużym stopniu, ***zarówno w domu, jak i poza nim.*** Ze względu na ***brak dostępnych środków ochrony i wsparcia ofiary z niepełnosprawnościami*** często mają trudności z ***obroną swojego stanowiska, byciem wysłuchanym i traktowanym jako osoba wiarygodna oraz z*** dostępem do

prawdopodobne trudności z ***uzyskaniem*** pomocy.

takich środków ochrony i wsparcia. ***Proces zgłaszania przemocy jest często niedostępny z powodu nieodpowiedniej polityki i standardów, negatywnych postaw, barier fizycznych, niedostatecznej informacji i komunikacji, braku świadczenia usług, niewystarczającego finansowania oraz nieangażowania ofiar z niepełnosprawnością w decyzje, które bezpośrednio wpływają na ich życie.*** Dlatego państwa członkowskie powinny ***odpowiednio dostosować swoje usługi wsparcia,*** zapewnić ***odpowiednim podmiotom stosowne szkolenia i zagwarantować, że ofiary z niepełnosprawnością mają*** możliwość pełnego korzystania z praw określonych w niniejszej dyrektywie na równych zasadach z innymi osobami, zwracając przy tym należytą uwagę na szczególną podatność takich ofiar i ich prawdopodobne trudności ***związane*** z ***ubieganiem się o pomoc lub otrzymaniem*** pomocy.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 58

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(58) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby w celu zwalczania przemocy ***wobec kobiet i przemocy domowej*** stosowano środki zapobiegawcze takie jak kampanie podnoszące świadomość. Zapobieganie powinno odbywać się również w ramach kształcenia formalnego, w szczególności przez poprawę edukacji seksualnej oraz rozwój kompetencji społeczno-emocjonalnych, empatii, a także zdrowych i opartych na szacunku relacji.	(58) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby w celu zwalczania przemocy ***motywowanej płcią*** stosowano środki zapobiegawcze***,*** takie jak kampanie podnoszące świadomość. ***W kampaniach uświadamiających należy zwrócić szczególną uwagę na kobiety doświadczające dyskryminacji i przemocy motywowanej płcią metrykalną w połączeniu z innymi przyczynami, a także na ofiary narażone na zwiększone ryzyko przemocy domowej i związanej z tym stygmatyzacji oraz informować wszystkie osoby, w tym same ofiary, o oznakach przemocy i nadużyć.*** Zapobieganie powinno odbywać się również w ramach

kształcenia formalnego, w szczególności przez poprawę ***kompleksowej i włączającej*** edukacji seksualnej oraz rozwój kompetencji społeczno-emocjonalnych, empatii, a także zdrowych i opartych na szacunku relacji***, ze szczególnym uwzględnieniem chłopców i młodych mężczyzn***.

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 59

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(59) Państwa członkowskie powinny wprowadzać środki mające na celu zapobieganie kultywowaniu szkodliwych stereotypów płci***, tak aby wyeliminować koncepcję*** niższości kobiet lub ***stereotypowe role*** kobiet i mężczyzn. Może to również obejmować środki mające na celu sprawienie, że kultura, zwyczaje, religia, tradycja lub honor nie będą postrzegane jako usprawiedliwienie przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej bądź łagodniejszego traktowania tych czynów. Biorąc pod uwagę, że dzieci od bardzo młodego wieku mają styczność z rolami płciowymi, które kształtują ich postrzeganie siebie oraz wpływają na ich wybory w zakresie edukacji i pracy, a także oczekiwania odnośnie do ich roli jako kobiet i mężczyzn przez całe życie, kluczowe znaczenie ma zajęcie się stereotypami płci już na etapie wczesnej edukacji i opieki nad dzieckiem.	(59) Państwa członkowskie powinny wprowadzać środki mające na celu zapobieganie kultywowaniu ***i likwidowanie istniejących*** szkodliwych stereotypów płci ***w celu wyeliminowania koncepcji*** niższości kobiet lub ***stereotypowych ról*** kobiet i mężczyzn. Może to również obejmować środki mające na celu sprawienie, że kultura, zwyczaje, religia, tradycja lub honor nie będą ***nigdy*** postrzegane ***czy wykorzystywane*** jako usprawiedliwienie przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej bądź ***jako usprawiedliwienie*** łagodniejszego traktowania tych czynów. Biorąc pod uwagę, że dzieci od bardzo młodego wieku mają styczność z rolami płciowymi, które kształtują ich postrzeganie siebie oraz wpływają na ich wybory w zakresie edukacji i pracy, a także oczekiwania odnośnie do ich roli jako kobiet i mężczyzn przez całe życie, kluczowe znaczenie ma zajęcie się stereotypami płci ***oraz poszanowaniem wyraźnej zgody i autonomii cielesnej*** już na etapie wczesnej edukacji i opieki nad dzieckiem. ***Szkolenia i programy uświadamiające w miejscu pracy mogą odgrywać kluczową rolę w zwalczaniu stereotypów i zmianie kultury w miejscu pracy i poza nim. Państwa członkowskie powinny również wprowadzać środki***

mające na celu zapobieganie przemocy ze względu na płeć i molestowaniu w miejscu pracy ze względu na ciążę lub niedawne rodzicielstwo.

Poprawka 57

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 60

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(60) Aby zapewnić identyfikację ofiar przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej oraz udzielanie im odpowiedniego wsparcia, państwa członkowskie powinny dopilnować, żeby specjaliści, którzy mogą mieć kontakt z ofiarami, przechodzili ***szkolenie*** i otrzymywali ukierunkowane informacje. Szkolenia powinny obejmować ryzyko zastraszania i zapobieganie mu, ponowną i wtórną wiktymizację i oraz dostępność środków ochrony i wsparcia dla ofiar. Aby zapobiegać przypadkom molestowania seksualnego w ***miejscu*** pracy i odpowiednio reagować na ***nie***, osoby pełniące funkcje nadzorcze również ***powinny*** przejść szkolenie. Szkolenia ***te*** powinny także obejmować oceny dotyczące molestowania seksualnego w ***miejscu*** pracy oraz związanych z tym zagrożeń psychospołecznych dla bezpieczeństwa i zdrowia, o których to ocenach mowa w dyrektywie 89/391/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady[45]. W działaniach szkoleniowych należy również uwzględnić ryzyko przemocy ze strony osób trzecich. Przemoc ze strony osób trzecich oznacza przemoc, której pracownicy mogą doświadczyć w miejscu pracy, ale nie ze strony współpracownika, i obejmuje takie przypadki, jak molestowanie seksualne pielęgniarek przez pacjenta.	(60) Aby zapewnić identyfikację ofiar przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej oraz udzielanie im odpowiedniego wsparcia, państwa członkowskie powinny dopilnować, żeby specjaliści ***z sektora publicznego, prywatnego i społeczeństwa obywatelskiego, w tym partnerzy społeczni***, którzy mogą mieć kontakt z ofiarami, przechodzili ***regularne i obowiązkowe szkolenia*** i otrzymywali ukierunkowane informacje***, w szczególności uwzględniające potrzeby ofiar z niepełnosprawnościami***. Szkolenia powinny ***uwzględniać aspekty płci i niepełnosprawności oraz*** obejmować ryzyko zastraszania i zapobieganie mu, ponowną i wtórną wiktymizację i oraz dostępność środków ochrony i wsparcia dla ofiar. ***Powinny one również obejmować zapobieganie przemocy, cyberprzemocy i molestowaniu w świecie pracy oraz ich identyfikację, a także identyfikację grup znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji i najbardziej zagrożonych, którym często mniej się wierzy podczas zgłaszania przestępstw, takich jak migranci, osoby LGBTIQ+ lub osoby z niepełnosprawnościami.*** Aby zapobiegać przypadkom molestowania seksualnego***, cyberprzemocy*** w ***świecie*** pracy i odpowiednio ***się nimi zajmować, a także aby identyfikować przypadki przemocy domowej i jej skutków dla pracowników oraz*** reagować na ***te przypadki***, osoby pełniące funkcje nadzorcze ***i***

przedstawiciele pracowników również ***powinni*** przejść szkolenie. Szkolenia ***takie*** powinny także obejmować oceny dotyczące molestowania seksualnego***, cyberprzemocy i przemocy domowej*** w ***świecie*** pracy oraz związanych z tym zagrożeń psychospołecznych dla bezpieczeństwa i zdrowia, o których to ocenach mowa w dyrektywie 89/391/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady[45]. W działaniach szkoleniowych należy również uwzględnić ryzyko przemocy ze strony osób trzecich. Przemoc ze strony osób trzecich oznacza przemoc, której pracownicy mogą doświadczyć w miejscu pracy, ale nie ze strony współpracownika, i obejmuje takie przypadki, jak molestowanie seksualne pielęgniarek przez pacjenta.

[45] Dyrektywa 89/391/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

[45] Dyrektywa 89/391/EWG Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Poprawka 58

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 60 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(60a) Pracodawcy powinni zapewnić kulturę opartą na wzajemnym szacunku i godności, aby zapobiegać przemocy i molestowaniu w świecie pracy współmiernie do ich uprawnień, w tym przez przyjęcie i wdrożenie – w porozumieniu z pracownikami i ich przedstawicielami – włączającej i uwzględniającej kwestie płci polityki w miejscu pracy dotyczącej przemocy i molestowania motywowanych płcią, wyznaczenie poufnego doradcy, zapewnienie, aby ofiary przemocy

motywowanej płcią i molestowania nie były traktowane w miejscu pracy w sposób niekorzystny ani nie ponosiły konsekwencji, uwzględnienie przemocy i molestowania motywowanych płcią w zarządzaniu bezpieczeństwem i higieną w miejscu pracy i w ocenie ryzyka dla bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy oraz zapewnienie wszystkim pracownikom i ich przedstawicielom regularnych informacji i szkoleń na temat zidentyfikowanych zagrożeń i czynników ryzyka związanych z przemocą i molestowaniem.

Poprawka 59

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 60 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(60b) Niniejsza dyrektywa powinna sprawić, by środki zapobiegawcze i ochronne mające na celu zwalczanie przemocy, dyskryminacji i nękania w miejscu pracy, w tym przemocy i nękania ze strony osób trzecich, np. odpowiednio klientów, odwiedzających, pacjentów, miały zastosowanie oraz by nie ograniczały się do konkretnych przypadków stosowania dyskryminacji. Państwa członkowskie, w porozumieniu z partnerami społecznymi, powinny zapewnić skuteczne środki ochronne.

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 61

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(61) W celu rozwiązania problemu niskiego poziomu zgłaszania spraw państwa członkowskie powinny również współpracować z organami ścigania przy	(61) W celu rozwiązania problemu niskiego poziomu zgłaszania spraw państwa członkowskie powinny również współpracować z organami ścigania przy

opracowywaniu szkoleń, w szczególności dotyczących szkodliwych stereotypów ***płci***, ale także w odniesieniu do zapobiegania przestępstwom, biorąc pod uwagę zwykle bliski kontakt tych służb z grupami zagrożonymi przemocą i z ofiarami.	opracowywaniu szkoleń, w szczególności dotyczących szkodliwych stereotypów ***i uprzedzeń związanych z płcią, w tym dyskryminacji z wielu przyczyn jednocześnie***, ale także w odniesieniu do zapobiegania przestępstwom, biorąc pod uwagę zwykle bliski kontakt tych służb z grupami zagrożonymi przemocą i z ofiarami. ***Państwa członkowskie powinny uznawać kobiece organizacje społeczeństwa obywatelskiego, w tym organizacje pracujące z kobietami narażonymi na zwiększone ryzyko doświadczania przemocy motywowanej płcią, za partnerów w opracowywaniu i wdrażaniu polityki oraz angażować je, w stosownych przypadkach, w prace organów rządowych i komitetów zajmujących się zwalczaniem przemocy motywowanej płcią i przemocy domowej. Ponadto w istotnych kwestiach należy konsultować się z innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami, takimi jak partnerzy społeczni w związku z przemocą motywowaną płcią i molestowaniem seksualnym w miejscu pracy.***

Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 62

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(62) Należy ustanowić programy ***interwencyjne*** w celu zapobiegania ***(powtarzającym się)*** przestępstwom przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej i minimalizowania ryzyka wystąpienia takich czynów. Celem tych programów powinno być w szczególności uczenie sprawców lub osób zagrożonych popełnieniem przestępstwa, jak nie stosować przemocy w relacjach międzyludzkich i jak przeciwdziałać wzorcom zachowań agresywnych. Programy powinny służyć zachęcaniu sprawców do wzięcia odpowiedzialności	(62) Należy ustanowić programy ***wczesnej interwencji*** w celu zapobiegania przestępstwom przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej i minimalizowania ryzyka wystąpienia takich czynów***, obejmujące ryzyko ponownego popełnienia takich przestępstw***. Celem tych programów powinno być w szczególności uczenie sprawców lub osób zagrożonych popełnieniem przestępstwa, jak nie stosować przemocy w relacjach międzyludzkich i jak przeciwdziałać wzorcom zachowań agresywnych.

za swoje czyny oraz do analizy swoich postaw i przekonań wobec ***kobiet***.

Programy powinny służyć zachęcaniu sprawców do wzięcia odpowiedzialności za swoje czyny oraz do analizy swoich postaw i przekonań wobec ***ofiar***.

Poprawka 62

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 64

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(64) Politykę odpowiedniego zwalczania przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej można formułować wyłącznie na podstawie kompleksowych i porównywalnych danych zdezagregowanych. Aby skutecznie monitorować rozwój sytuacji w państwach członkowskich i likwidować luki w porównywalnych danych, państwa członkowskie powinny regularnie przeprowadzać badania przy użyciu zharmonizowanej metodyki Komisji (Eurostatu) w celu gromadzenia danych i przekazywania ***ich*** Komisji (Eurostatowi).	(64) Politykę odpowiedniego zwalczania przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej można formułować wyłącznie na podstawie kompleksowych i porównywalnych danych zdezagregowanych. Aby skutecznie monitorować rozwój sytuacji w państwach członkowskich i likwidować luki w porównywalnych danych, państwa członkowskie powinny regularnie przeprowadzać badania przy użyciu zharmonizowanej metodyki Komisji (Eurostatu) w celu gromadzenia danych i przekazywania ***tych danych*** Komisji (Eurostatowi).

Poprawka 63

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 65

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(65) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby gromadzone dane były ograniczone do tego, co jest absolutnie niezbędne do pomocy w monitorowaniu skali występowania przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej oraz tendencji w tym zakresie, a także do opracowywania nowych strategii politycznych w tej dziedzinie. ***Udostępnianie*** zgromadzone dane nie powinny obejmować żadnych danych osobowych.	(65) Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby gromadzone dane były ograniczone do tego, co jest absolutnie niezbędne do pomocy w monitorowaniu skali występowania przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej oraz tendencji w tym zakresie, a także do opracowywania nowych strategii politycznych w tej dziedzinie. ***Gromadzone dane powinny obejmować kontekst, w którym popełniono przestępstwo, np. w domu, w miejscu***

	pracy lub w internecie, a także informacje o tym, czy ofiara jest narażona na zwiększone ryzyko przemocy ze względu na płeć, ponieważ taka informacja mogłaby posłużyć za podstawę dla przyszłych ukierunkowanych działań politycznych. Powinny one także zawierać informacje, czy doszło do przemocy wobec ofiar dotkniętych dyskryminacją krzyżową. Udostępniane zgromadzone dane nie powinny obejmować żadnych danych osobowych.

Poprawka 64

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 68

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(68) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, mianowicie zapobieganie i zwalczanie przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej w całej Unii na podstawie wspólnych norm minimalnych, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na rozmiary i skutki przewidzianych środków możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.	(68) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, mianowicie zapobieganie i zwalczanie przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej w całej Unii na podstawie wspólnych norm minimalnych, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast ze względu na rozmiary i skutki przewidzianych środków możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Unii, może ona podjąć działania zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.

Poprawka 65

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsza dyrektywa ustanawia przepisy mające na celu zapobieganie i zwalczanie	Niniejsza dyrektywa ustanawia przepisy mające na celu zapobieganie i zwalczanie

przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej. Ustanawia ona normy minimalne odnoszące się do:	przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej. Ustanawia ona normy minimalne odnoszące się do:

Poprawka 66

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) praw ofiar wszelkich form przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej przysługujących im przed rozpoczęciem postępowania karnego, w jego trakcie ***lub*** po jego zakończeniu;	b) praw ofiar wszelkich form przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej przysługujących im przed rozpoczęciem postępowania karnego, w jego trakcie ***i*** po jego zakończeniu;

Poprawka 67

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) ochrony i wsparcia ofiar**.**	c) ***środków*** ochrony i wsparcia ofiar***;***

Poprawka 68

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) ustanowienia i opracowania środków zapobiegawczych.

Poprawka 69

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

1. Wdrażając środki przewidziane w niniejszej dyrektywie, państwa członkowskie biorą pod uwagę zwiększone ryzyko przemocy, na jakie narażone są ofiary doświadczające dyskryminacji ze względu na płeć w połączeniu z innymi przyczynami, tak aby zaspokoić ich większe potrzeby w zakresie ochrony i wsparcia, jak określono w art. 18 ust. 4, art. 27 ust. 5 i art. 37 ust. 7.	1. Wdrażając środki przewidziane w niniejszej dyrektywie, państwa członkowskie biorą pod uwagę zwiększone ryzyko przemocy, na jakie narażone są ofiary doświadczające dyskryminacji ze względu na płeć ***metrykalną lub społeczno-kulturową*** w połączeniu z innymi przyczynami***, a także inne ofiary narażone na zwiększone ryzyko przemocy domowej***, tak aby zaspokoić ich większe potrzeby w zakresie ochrony i wsparcia, jak określono w art. 18 ust. 4, art. 27 ust. 5**,** ***art. 35 ust. 1*** i art. 37 ust. 7.

Poprawka 70

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) aktów przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej uznanych za przestępstwa w innych instrumentach prawa Unii;	b) aktów przemocy ***motywowanych płcią*** lub przemocy domowej uznanych za przestępstwa w innych instrumentach prawa Unii;

Poprawka 71

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) wszelkich innych aktów przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej uznanych za przestępstwa w prawie krajowym.	c) wszelkich innych aktów przemocy ***motywowanych płcią*** lub przemocy domowej uznanych za przestępstwa w prawie krajowym.

Poprawka 72

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

	aa) „przemoc motywowana płcią” oznacza przemoc lub groźbę takiej przemocy, skierowaną przeciwko osobie z powodu jej płci, tożsamości płciowej, ekspresji płciowej lub cech płciowych;

Poprawka 73

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „przemoc domowa” oznacza wszelkie akty przemocy, które powodują lub mogą powodować fizyczne, seksualne, psychologiczne lub ekonomiczne szkody lub cierpienie, zdarzające się w rodzinie lub gospodarstwie domowym, bez względu na biologiczne lub prawne więzi rodzinne, lub między byłymi lub obecnymi małżonkami lub partnerami, niezależnie od tego, czy sprawca i ofiara dzielą lub dzielili miejsce zamieszkania, czy nie;	b) „przemoc domowa” oznacza wszelkie akty przemocy, które powodują lub mogą powodować fizyczne, seksualne, psychologiczne lub ekonomiczne szkody lub cierpienie, zdarzające się w rodzinie lub gospodarstwie domowym, bez względu na biologiczne lub prawne więzi rodzinne, lub między byłymi lub obecnymi małżonkami lub partnerami, niezależnie od tego, czy sprawca i ofiara dzielą lub dzielili miejsce zamieszkania, czy nie***, w tym działania podejmowane w rodzinie lub w gospodarstwie domowym, które uniemożliwiają danej osobie wejście na rynek pracy lub utrzymanie się na nim***;

Poprawka 74

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	fa) „świat pracy” oznacza w trakcie pracy, związany z pracą lub wynikający z pracy w miejscu pracy, w tym w przestrzeni publicznej i prywatnej, jeśli jest ona miejscem pracy; w miejscach, w których pracownik otrzymuje wynagrodzenie, bierze przerwę na odpoczynek lub posiłek lub korzysta z urządzeń sanitarnych, łazienek i

	przebieralni; podczas związanych z pracą wyjazdów, podróży, szkoleń, wydarzeń lub aktywności społecznych; poprzez komunikację związaną z pracą, w tym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych; w miejscu zakwaterowania zapewnianym przez pracodawcę; oraz podczas dojazdów do pracy i z pracy;

Poprawka 75

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) „molestowanie ***seksualne*** w ***miejscu*** pracy” oznacza każdą formę ***niepożądanego*** zachowania ***werbalnego***, ***niewerbalnego*** lub ***fizycznego*** o charakterze seksualnym, jeżeli ***ma ono*** miejsce w kontekście zatrudnienia, wykonywania zawodu lub samozatrudnienia, w związku z nimi lub w kwestiach ich dotyczących, którego celem lub skutkiem jest naruszenie godności ofiary, w szczególności przy stwarzaniu atmosfery zastraszenia, wrogości, poniżenia, upokorzenia lub obrazy;	g) „molestowanie w ***świecie*** pracy” oznacza każdą formę ***przemocy, molestowania lub inną formę przemocy fizycznej lub psychologicznej skierowaną przeciwko danym osobom ze względu na ich płeć metrykalną lub społeczno-kulturową, w szczególności dotykające w nieproporcjonalny sposób kobiety, w tym molestowanie seksualne, które jest wyrażane przez jakiekolwiek niepożądane*** zachowania ***werbalne***, ***niewerbalne*** lub ***fizyczne*** o charakterze seksualnym, jeżeli ***mają one*** miejsce w kontekście ***poszukiwania pracy, szkolenia, w tym stażystów i praktykantów,*** zatrudnienia, wykonywania zawodu lub samozatrudnienia***, zarówno w sektorze publicznym, jak i prywatnym***, w związku z nimi lub w kwestiach ich dotyczących, którego celem lub skutkiem jest naruszenie godności ofiary, w szczególności przy stwarzaniu atmosfery zastraszenia, wrogości, poniżenia, upokorzenia lub obrazy***, w tym w przypadku, gdy odrzucenie lub poddanie się takiemu zachowaniu przez daną osobę jest wykorzystywane w sposób jednoznaczny lub dorozumiany jako podstawa decyzji związanych z pracą***;

Poprawka 76

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby przez czynność bez zgody rozumiana była czynność, która jest wykonywana bez zgody dobrowolnie wyrażonej przez ***kobietę*** lub która ma miejsce, gdy ***kobieta*** nie jest w stanie wyrazić wolnej woli ze względu na swój stan fizyczny lub psychiczny, z wykorzystaniem w ten sposób niezdolności ***kobiety*** do wyrażenia wolnej woli, na przykład w stanie nieświadomości, odurzenia, snu, choroby, uszczerbku na zdrowiu lub niepełnosprawności.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby przez czynność bez zgody rozumiana była czynność, która jest wykonywana bez zgody dobrowolnie wyrażonej przez ***osobę*** lub która ma miejsce, gdy ***osoba ta*** nie jest w stanie wyrazić wolnej woli ze względu na swój stan fizyczny lub psychiczny, z wykorzystaniem w ten sposób niezdolności ***tej osoby*** do wyrażenia wolnej woli, na przykład w stanie nieświadomości, odurzenia, snu, choroby, uszczerbku na zdrowiu lub niepełnosprawności. ***Czynność uznaje się za dokonaną za zgodą, jeżeli opiera się ona na dobrowolnej zgodzie będącej konsekwencją wykonania wolnej woli przez daną osobę.***

Poprawka 77

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Zgoda może zostać wycofana w dowolnym momencie czynności. Braku zgody nie można podważyć wyłącznie milczeniem ***kobiety***, brakiem oporu słownego lub fizycznego z jej strony lub jej wcześniejszym zachowaniem seksualnym.	3. Zgoda ***jest wymagana dla każdej odrębnej czynności i*** może zostać wycofana w dowolnym momencie czynności. Braku zgody nie można podważyć wyłącznie milczeniem ***osoby***, brakiem oporu słownego lub fizycznego z jej strony lub jej wcześniejszym zachowaniem seksualnym ***lub istniejącym bądź poprzednim związkiem ze sprawcą***.

Poprawka 78

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 6a
	Przymusowa sterylizacja
	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby celowe przeprowadzenie zabiegu chirurgicznego u osoby, którego celem lub skutkiem jest położenie kresu jej zdolności do naturalnej prokreacji, w przypadku braku ze strony tej osoby uprzedniej, świadomej zgody lub w sytuacji, kiedy nie rozumie ona charakteru przeprowadzanej interwencji, podlegało karze jako przestępstwo;
	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby uprzednia i świadoma zgoda osoby na poddanie się zabiegowi chirurgicznemu, o którym mowa w ust. 1, nie mogła zostać zastąpiona zgodą rodzica, opiekuna prawnego ani decyzją sądu.

Poprawka 79

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) udostępnianie ***wielu*** użytkownikom końcowym intymnych obrazów, nagrań wideo lub innych treści ***przedstawiających*** czynności seksualne innej osoby, bez jej zgody, za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych;	a) udostępnianie ***innym*** użytkownikom końcowym intymnych obrazów, nagrań wideo lub innych treści***, w tym takich, które przedstawiają*** czynności seksualne innej osoby, bez jej zgody, za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych;

Poprawka 80

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) wytwarzanie obrazów, nagrań	b) wytwarzanie obrazów, nagrań

wideo lub innych treści, które sprawiają wrażenie, że inna osoba uczestniczy w czynnościach seksualnych, bez jej zgody, lub manipulowanie takimi obrazami, nagraniami wideo lub innymi treściami, a następnie udostępnianie ich ***wielu*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych;	wideo lub innych treści, które sprawiają wrażenie, że inna osoba uczestniczy w czynnościach seksualnych, bez jej zgody, lub manipulowanie takimi obrazami, nagraniami wideo lub innymi treściami, a następnie udostępnianie ich ***innym*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych;

Poprawka 81

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) uporczywe stosowanie wobec innej osoby gróźb lub zastraszania za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych, co powoduje, że osoba ta obawia się o swoje bezpieczeństwo lub o bezpieczeństwo osób pozostających na jej utrzymaniu;	a) uporczywe stosowanie wobec innej osoby gróźb***, przymusu*** lub zastraszania za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych, co powoduje, że osoba ta obawia się o swoje bezpieczeństwo lub o bezpieczeństwo ***innych osób, takich jak*** osób pozostających na jej utrzymaniu***, krewnych lub partnerów, zwłaszcza w środowisku domowym***;

Poprawka 82

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) poddawanie innej osoby ciągłemu nadzorowi, bez jej zgody lub upoważnienia prawnego do takiego działania, za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych w celu śledzenia lub monitorowania ruchów i działań tej osoby;	b) poddawanie innej osoby ciągłemu nadzorowi, bez jej zgody lub upoważnienia prawnego do takiego działania, za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych w celu śledzenia lub monitorowania ruchów i działań tej osoby***, również w kontekście świata pracy***;

Poprawka 83

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) udostępnianie ***wielu*** użytkownikom końcowym ***treści zawierających dane osobowe*** innej osoby, bez jej zgody, za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych w celu nakłonienia tych użytkowników końcowych do wyrządzenia tej osobie szkody fizycznej ***lub znacznej szkody psychicznej***.	c) udostępnianie ***innym*** użytkownikom końcowym ***danych osobowych*** innej osoby, bez jej zgody, za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych w celu nakłonienia tych użytkowników końcowych do wyrządzenia ***lub grożenia wyrządzeniem*** tej osobie szkody fizycznej***, seksualnej, psychicznej lub ekonomicznej***.

Poprawka 84

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) inicjowanie ataku z udziałem osób trzecich na inną osobę przez udostępnianie ***wielu*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych treści zawierających groźby lub zniewagi, czego skutkiem jest wyrządzenie zaatakowanej osobie ***znacznej*** szkody psychicznej;	a) inicjowanie ataku ***publicznie lub*** z udziałem osób trzecich na inną osobę przez udostępnianie ***innym*** użytkownikom końcowym za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych treści zawierających groźby lub zniewagi, czego skutkiem jest wyrządzenie zaatakowanej osobie szkody psychicznej ***i ekonomicznej, również w kontekście świata pracy***;

Poprawka 85

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby umyślne nawoływanie do przemocy lub nienawiści skierowanej przeciwko grupie osób, którą definiuje się według płci metrykalnej lub społeczno-kulturowej, lub przeciwko członkowi takiej grupy przez rozpowszechnianie za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych treści	Państwa członkowskie zapewniają, aby umyślne nawoływanie do przemocy lub nienawiści skierowanej przeciwko grupie osób, którą definiuje się według płci metrykalnej lub społeczno-kulturowej, ***przeciwko innym grupom chronionym na mocy prawa Unii, o czym mowa w art. 2,*** lub przeciwko członkowi takiej grupy

zawierających takie nawoływanie podlegało karze jako przestępstwo.	przez rozpowszechnianie za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych treści zawierających takie nawoływanie ***do przemocy lub nienawiści*** podlegało karze jako przestępstwo.

Poprawka 86

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***przestępstwo***, o ***którym*** mowa w art. 6, ***podlegało*** karze, której maksymalny wymiar wynosi co najmniej pięć lat pozbawienia wolności i co najmniej siedem lat pozbawienia wolności, jeżeli przestępstwo ***to*** popełniono w okolicznościach obciążających, o których mowa w art. 13.	4. Państwa członkowskie zapewniają, aby ***przestępstwa***, o ***których*** mowa w art. 6 ***i art. 6a***, ***podlegały*** karze, której maksymalny wymiar wynosi co najmniej pięć lat pozbawienia wolności i co najmniej siedem lat pozbawienia wolności, jeżeli przestępstwo popełniono w okolicznościach obciążających, o których mowa w art. 13.

Poprawka 87

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) przestępstwo – lub inne przestępstwo przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej – zostało popełnione wielokrotnie;	a) przestępstwo – lub inne przestępstwo przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej – zostało popełnione wielokrotnie;

Poprawka 88

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przestępstwo zostało popełnione przeciw osobie podatnej na zagrożenia ze	b) przestępstwo zostało popełnione przeciw osobie podatnej na zagrożenia ze

względu na szczególne okoliczności, takie jak sytuacja zależności lub niepełnosprawność fizyczna, umysłowa, intelektualna lub sensoryczna, lub przebywającej w placówkach opiekuńczych;

względu na szczególne okoliczności, takie jak ***status pobytowy tej osoby, wiek,*** sytuacja ***zależności, w tym*** zależności ***ekonomicznej, niepewne warunki pracy*** lub niepełnosprawność fizyczna, umysłowa, intelektualna lub sensoryczna ***lub sytuacja stresu***, lub przebywającej w placówkach opiekuńczych;

Poprawka 89

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – akapit 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) przestępstwo zostało popełnione wobec kobiety, która pełni funkcję w życiu politycznym lub publicznym;

Poprawka 90

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) przestępstwo zostało popełnione w obecności dziecka;	d) przestępstwo zostało popełnione w obecności dziecka ***lub innej osoby pozostającej na utrzymaniu lub podatnej na zagrożenia***;

Poprawka 91

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – akapit 1 – litera m

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
m) przestępstwo zostało popełnione przez nadużycie uznanego stosunku zaufania, władzy lub wpływu;	m) przestępstwo zostało popełnione przez nadużycie uznanego stosunku zaufania, władzy ***hierarchicznej*** lub wpływu***, takiego jak stosunek pracy***;

Poprawka 92

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do ustanowienia terminu przedawnienia przestępstw, o których mowa w art. 6, wynoszącego co najmniej 10 lat od popełnienia przestępstwa.	3. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do ustanowienia terminu przedawnienia przestępstw, o których mowa w art. 6 ***i 6a***, wynoszącego co najmniej 10 lat od popełnienia przestępstwa.

Poprawka 93

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zgłaszanie przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej	Zgłaszanie przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej

Poprawka 94

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Oprócz praw ofiar w chwili składania zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa na podstawie art. 5 dyrektywy 2012/29/UE państwa członkowskie zapewniają ofiarom możliwość zgłaszania właściwym organom przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej w łatwy i przystępny sposób. Obejmuje to możliwość zgłaszania przestępstw drogą elektroniczną lub za pośrednictwem innych technologii informacyjno-komunikacyjnych, w tym możliwość przedstawienia dowodów, w szczególności dotyczących zgłaszania przestępstw cyberprzemocy.	1. Oprócz praw ofiar w chwili składania zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa na podstawie art. 5 dyrektywy 2012/29/UE państwa członkowskie zapewniają ofiarom***, w tym osobom z niepełnosprawnościami lub osobom objętym opieką instytucjonalną,*** możliwość zgłaszania właściwym organom przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej w łatwy i przystępny sposób***, w tym przy użyciu alfabetu Braille'a i języka migowego***. Obejmuje to możliwość zgłaszania przestępstw drogą elektroniczną lub za pośrednictwem innych ***dostępnych*** technologii informacyjno-

	komunikacyjnych, w tym możliwość przedstawienia dowodów, w szczególności dotyczących zgłaszania przestępstw cyberprzemocy. ***Mechanizmy składania skarg są też dostępne dla ofiar nieposiadających umiejętności cyfrowych oraz ofiar mieszkających na obszarach oddalonych lub wiejskich o utrudnionym dostępie do narzędzi cyfrowych i internetu, jak również dla osób z niepełnosprawnościami.***

Poprawka 95

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zachęcania osób, które wiedzą o popełnieniu przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej lub które, w dobrej wierze, podejrzewają, że je popełniono lub że można spodziewać się kolejnych aktów przemocy, do zgłaszania tego właściwym organom.	2. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zachęcania osób, które wiedzą o popełnieniu przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej lub które, w dobrej wierze, podejrzewają, że je popełniono lub że można spodziewać się kolejnych aktów przemocy, do zgłaszania tego właściwym organom ***bez obaw przed działaniami odwetowymi lub negatywnymi konsekwencjami***.

Poprawka 96

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. W przypadku gdy dzieci zgłaszają przestępstwa przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej, państwa członkowskie zapewniają, aby procedury zgłaszania były bezpieczne i poufne oraz aby były opracowane i dostępne w sposób i w języku, które są przyjazne dziecku, stosownie do jego wieku i dojrzałości.	4. W przypadku gdy dzieci zgłaszają przestępstwa przemocy ***motywowane płcią*** lub przemocy domowej, państwa członkowskie zapewniają, aby procedury zgłaszania były bezpieczne i poufne oraz aby były opracowane i dostępne w sposób i w języku, które są przyjazne dziecku, stosownie do jego wieku i dojrzałości.

Jeżeli przestępstwo dotyczy osoby posiadającej odpowiedzialność rodzicielską, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby zgłoszenie nie było zależne od zgody tej osoby.	Jeżeli przestępstwo dotyczy osoby posiadającej odpowiedzialność rodzicielską, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby zgłoszenie nie było zależne od zgody tej osoby.

Poprawka 97

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy mające kontakt z ofiarą zgłaszającą przestępstwa przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej obowiązywał zakaz przekazywania właściwym organom ds. migracji danych osobowych dotyczących prawa do pobytu ofiary, przynajmniej do czasu ukończenia pierwszej indywidualnej oceny, o której mowa w art. 18.	5. Państwa członkowskie zapewniają, aby właściwe organy mające kontakt z ofiarą zgłaszającą przestępstwa przemocy ***motywowane płcią*** lub przemocy domowej obowiązywał zakaz przekazywania właściwym organom ds. migracji danych osobowych dotyczących prawa do pobytu ofiary, przynajmniej do czasu ukończenia pierwszej indywidualnej oceny, o której mowa w art. 18.

Poprawka 98

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Państwa członkowskie zapewniają skuteczne mechanizmy sprawozdawcze oraz procedury następcze i mechanizmy dochodzeniowe w przypadkach przemocy i molestowania w świecie pracy. Państwa członkowskie i pracodawcy podejmują niezbędne środki w celu zapewnienia ochrony przed wiktymizacją lub negatywnymi konsekwencjami wobec skarżących, ofiar, świadków i sygnalistów oraz w celu zapewnienia ochrony prywatności tych osób, a także poufności, przy jednoczesnym zapobieganiu nadużywaniu odpowiednich wymogów dotyczących prywatności i poufności.

	Państwa członkowskie i pracodawcy zapewniają, aby dostarczanie dowodów nie stanowiło dla ofiar obciążenia ani nie przyczyniało się do dalszej wiktymizacji.

Poprawka 99

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby, jednostki lub służby prowadzące postępowania przygotowawcze w sprawie przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej i ścigające te czyny dysponowały dostateczną wiedzą fachową i skutecznymi narzędziami dochodzeniowymi umożliwiającymi skuteczne prowadzenie postępowań przygotowawczych w sprawie takich przestępstw i ich ściganie, w szczególności gromadzenie, analizę i zabezpieczanie elektronicznego materiału dowodowego w przypadkach cyberprzemocy.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby, jednostki lub służby prowadzące postępowania przygotowawcze w sprawie przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej i ścigające te czyny dysponowały dostateczną wiedzą fachową***, zdolnościami*** i skutecznymi narzędziami dochodzeniowymi umożliwiającymi skuteczne prowadzenie postępowań przygotowawczych w sprawie takich przestępstw i ich ściganie, w szczególności gromadzenie, analizę i zabezpieczanie elektronicznego materiału dowodowego w przypadkach cyberprzemocy.

Poprawka 100

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby zgłoszenia przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej były niezwłocznie przetwarzane i przekazywane właściwym organom do celów prowadzenia postępowań przygotowawczych i ścigania.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby zgłoszenia przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej były niezwłocznie przetwarzane i przekazywane właściwym organom do celów prowadzenia postępowań przygotowawczych i ścigania.

Poprawka 101

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Właściwe organy niezwłocznie i skutecznie rejestrują i badają domniemane przypadki przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej oraz zapewniają, aby we wszystkich przypadkach złożono oficjalną skargę.	3. Właściwe organy niezwłocznie i skutecznie rejestrują i badają domniemane przypadki przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej oraz zapewniają, aby we wszystkich przypadkach złożono oficjalną skargę.

Poprawka 102

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. W ocenie uwzględnia się indywidualną sytuację ofiary, w tym to, czy ofiara doświadcza dyskryminacji ze względu płeć w połączeniu z innymi przyczynami i w związku z tym jest narażona na zwiększone ryzyko przemocy, jak również własną relację ofiary i jej ocenę sytuacji. Przeprowadza się ją w najlepszym interesie ofiary, zwracając szczególną uwagę na potrzebę uniknięcia wtórnej lub ponownej wiktymizacji.	4. W ocenie uwzględnia się indywidualną sytuację ofiary, w tym to, czy ofiara doświadcza dyskryminacji ze względu płeć ***metrykalną czy społeczno-kulturową*** w połączeniu z innymi przyczynami i w związku z tym jest narażona na zwiększone ryzyko przemocy, jak również własną relację ofiary i jej ocenę sytuacji. Przeprowadza się ją w najlepszym interesie ofiary, zwracając szczególną uwagę na potrzebę uniknięcia wtórnej lub ponownej wiktymizacji.

Poprawka 103

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Indywidualną ocenę przeprowadza się we współpracy ze wszystkimi odpowiednimi właściwymi organami na każdym z etapów postępowania oraz z odpowiednimi służbami wsparcia, takimi jak placówki ochrony ofiar i schroniska dla kobiet oraz pracownicy opieki społecznej	6. Indywidualną ocenę przeprowadza się we współpracy ze wszystkimi odpowiednimi właściwymi organami na każdym z etapów postępowania oraz z odpowiednimi służbami wsparcia, takimi jak ***organizacje społeczeństwa obywatelskiego,*** placówki ochrony ofiar

i opieki zdrowotnej.	i schroniska dla kobiet oraz pracownicy opieki społecznej i opieki zdrowotnej***, jak również partnerzy społeczni, jeżeli ofiara doświadcza przemocy w kontekście świata pracy***.

Poprawka 104

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Właściwe organy regularnie aktualizują indywidualną ocenę, aby zapewnić ***adekwatność środków*** ochrony ***względem*** obecnej sytuacji ofiary. Obejmuje to ocenę, czy należy dostosować lub przyjąć środki ochrony, w szczególności na podstawie art. 21.	7. Właściwe organy regularnie aktualizują indywidualną ocenę, aby zapewnić***, by środki*** ochrony ***skutecznie i w wystarczającym stopniu odpowiadały*** obecnej sytuacji ***i potrzebom*** ofiary. Obejmuje to ocenę, czy należy dostosować lub przyjąć środki ochrony, w szczególności na podstawie art. 21.

Poprawka 105

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Jeżeli w ramach ocen, o których mowa w art. 18 i 19, określono szczególne potrzeby w zakresie wsparcia lub ochrony, lub jeżeli ofiara wystąpi o wsparcie, państwa członkowskie zapewniają, aby służby wsparcia kontaktowały się z ofiarami w celu zaoferowania im wsparcia.	1. Jeżeli w ramach ocen, o których mowa w art. 18 i 19, określono szczególne potrzeby w zakresie wsparcia lub ochrony, lub jeżeli ofiara wystąpi o wsparcie, państwa członkowskie zapewniają, aby ***wyspecjalizowane*** służby wsparcia kontaktowały się z ofiarami w celu zaoferowania im wsparcia.

Poprawka 106

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 21 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają,	1. Państwa członkowskie zapewniają,

aby w sytuacjach bezpośredniego zagrożenia zdrowia lub bezpieczeństwa ofiary lub osoby pozostającej na jej utrzymaniu właściwe organy wydawały skierowane do sprawcy przemocy objętej niniejszą dyrektywą lub podejrzanego o taką przemoc nakazy opuszczenia miejsca zamieszkania ofiary lub osób pozostających na jej utrzymaniu na odpowiedni okres oraz zakazy wchodzenia do ***miejsce*** zamieszkania lub miejsca pracy ofiary lub kontaktowania się w jakikolwiek sposób z ofiarą lub osobami pozostającymi na jej utrzymaniu. Takie nakazy i zakazy mają skutek natychmiastowy i nie są zależne od zgłoszenia przestępstwa przez ofiarę.	aby w sytuacjach bezpośredniego zagrożenia zdrowia lub bezpieczeństwa ofiary lub osoby pozostającej na jej utrzymaniu właściwe organy wydawały skierowane do sprawcy przemocy objętej niniejszą dyrektywą lub podejrzanego o taką przemoc nakazy opuszczenia miejsca zamieszkania ofiary lub osób pozostających na jej utrzymaniu na odpowiedni okres oraz zakazy wchodzenia do ***miejsca*** zamieszkania lub miejsca pracy ofiary ***lub kontaktowania się z jej miejscem pracy*** lub kontaktowania się w jakikolwiek sposób z ofiarą lub osobami pozostającymi na jej utrzymaniu. Takie nakazy i zakazy mają skutek natychmiastowy i nie są zależne od zgłoszenia przestępstwa przez ofiarę.

Poprawka 107

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie wydają wytyczne dla właściwych organów działających w ramach postępowania karnego, w tym wytyczne prokuratorskie i sądowe, dotyczące przypadków przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej. Wytyczne te zawierają wskazówki na temat:	Państwa członkowskie wydają wytyczne dla właściwych organów działających w ramach postępowania karnego, w tym wytyczne prokuratorskie i sądowe, dotyczące przypadków przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej. Wytyczne te zawierają wskazówki na temat:

Poprawka 108

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) stosowania podejścia uwzględniającego aspekt płci i podejścia intersekcjonalnego we wszystkich działaniach i środkach;

Poprawka 109

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) traktowania ofiar w sposób uwzględniający doznane urazy i płeć społeczno-kulturową oraz dostosowany do dziecka;	c) traktowania ofiar w sposób uwzględniający doznane urazy***, niepełnosprawność, język*** i płeć społeczno-kulturową oraz dostosowany do dziecka;

Poprawka 110

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) zaspokajania większych potrzeb w zakresie ochrony i wsparcia w przypadku ofiar doświadczających dyskryminacji ze względu na płeć w połączeniu z innymi przyczynami;	e) zaspokajania większych potrzeb w zakresie ochrony i wsparcia w przypadku ofiar doświadczających dyskryminacji ze względu na płeć ***metrykalną lub społeczno-kulturową*** w połączeniu z innymi przyczynami;

Poprawka 111

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) unikania stereotypów płci;	f) unikania stereotypów płci ***i nieświadomych uprzedzeń***;

Poprawka 112

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 23 – akapit 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) kierowania ofiar do służb wsparcia,	g) kierowania ofiar do ***odpowiednich,***

aby zapewnić odpowiednie traktowanie ofiar i rozpatrywanie spraw dotyczących przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej.	***terminowych i dostępnych*** służb wsparcia, aby zapewnić odpowiednie traktowanie ofiar i rozpatrywanie spraw dotyczących przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej.

Poprawka 113

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – ustęp 1 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) udzielania niezależnej pomocy i porad ofiarom przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej;	a) udzielania niezależnej pomocy i porad ofiarom przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej ***oraz świadkom***;

Poprawka 114

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy, o których mowa w ust. 1, mogły występować w postępowaniu sądowym w imieniu lub na rzecz jednej ofiary przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej lub wielu takich ofiar, za ich zgodą, w tym w zakresie ubiegania się o odszkodowanie, o którym mowa w art. 26, oraz usunięcie treści internetowych, o których mowa w art. 25.	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy, o których mowa w ust. 1, mogły występować w postępowaniu sądowym w imieniu lub na rzecz jednej ofiary przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej lub wielu takich ofiar, za ich zgodą, w tym w zakresie ubiegania się o odszkodowanie, o którym mowa w art. 26, oraz usunięcie treści internetowych, o których mowa w art. 25.

Poprawka 115

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 26 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają ofiarom prawo do dochodzenia pełnego odszkodowania od sprawców za szkody wynikające z wszelkich form przemocy	1. Państwa członkowskie zapewniają ofiarom prawo do dochodzenia pełnego odszkodowania od sprawców za szkody wynikające z wszelkich form przemocy

wobec kobiet lub przemocy domowej.	***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej.

Poprawka 116

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 26 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Szkody obejmują koszty usług opieki zdrowotnej, usług wsparcia, rehabilitacji, utraconych dochodów i inne ***uzasadnione*** koszty, które powstały w wyniku przestępstwa lub w celu zaradzenia jego skutkom. Kwota przyznanego odszkodowania musi rekompensować również szkody fizyczne i psychiczne oraz straty moralne.	4. Szkody obejmują koszty usług opieki zdrowotnej, usług wsparcia, rehabilitacji, utraconych dochodów***, świadczeń i możliwości związanych z zatrudnieniem*** i inne koszty, które powstały w wyniku przestępstwa lub w celu zaradzenia jego skutkom. Kwota przyznanego odszkodowania musi rekompensować również szkody fizyczne i psychiczne oraz straty moralne.

Poprawka 117

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają dostępność specjalistycznych służb wsparcia, o których mowa w art. 9 ust. 3 dyrektywy 2012/29/UE, dla ofiar aktów przemocy objętych niniejszą dyrektywą. Specjalistyczne służby wsparcia zapewniają:	1. Państwa członkowskie zapewniają dostępność ***bezpłatnych, poufnych i*** specjalistycznych służb wsparcia, o których mowa w art. ***8 ust. 3 i art.*** 9 ust. 3 dyrektywy 2012/29/UE, dla ofiar aktów przemocy objętych niniejszą dyrektywą***. Państwa członkowskie zapewniają, aby specjalistyczne służby wsparcia były dostępne w sposób umożliwiający zaspokojenie potrzeb osób z niepełnosprawnościami.*** Specjalistyczne służby wsparcia zapewniają:

Poprawka 118

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***doradztwo*** i ***informacje*** na temat wszelkich istotnych kwestii prawnych lub praktycznych wynikających z przestępstwa, w tym na temat dostępu do mieszkania, edukacji, szkolenia i pomocy w utrzymaniu lub w znalezieniu zatrudnienia;	a) ***wsparcie, informacje*** i ***doradztwo*** na temat wszelkich istotnych kwestii prawnych lub praktycznych wynikających z przestępstwa, w tym na temat dostępu do ***przyzwoitego i przystępnego*** mieszkania, edukacji, szkolenia i pomocy w utrzymaniu lub w znalezieniu zatrudnienia ***dobrej jakości***;

Poprawka 119

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Wsparcie specjalistyczne, o którym mowa w ust. 1, musi być oferowane osobiście i łatwo dostępne, w tym drogą internetową lub za pomocą innych odpowiednich środków, takich jak technologie informacyjno-komunikacyjne, oraz dostosowane do potrzeb ofiar przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej.	2. Wsparcie specjalistyczne, o którym mowa w ust. 1, musi być oferowane osobiście i łatwo dostępne, w tym drogą internetową lub za pomocą innych odpowiednich środków, takich jak technologie informacyjno-komunikacyjne, oraz dostosowane do potrzeb ofiar przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej***, w tym osób znajdujących się w niekorzystnej sytuacji lub pochodzących z różnych środowisk, takich jak migranci, osoby z niepełnosprawnościami lub osoby przebywające w placówkach***.

Poprawka 120

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie zapewniają wystarczające zasoby ludzkie i finansowe do świadczenia usług, o których mowa w ust. 1, w szczególności usług, o których mowa w lit. c) tego ustępu, w tym w przypadku gdy usługi takie są	3. Państwa członkowskie zapewniają wystarczające zasoby ludzkie i finansowe do świadczenia usług, o których mowa w ust. 1, w szczególności usług, o których mowa w lit. ***a) i*** c) tego ustępu, w tym w przypadku gdy usługi takie są

świadczone przez organizacje pozarządowe.	świadczone przez organizacje pozarządowe***,takie jak organizacje kobiece, organizacje o charakterze charytatywnym, a także inne organizacje zapewniające pomoc prawną, opiekę zdrowotną i ochronę socjalną***.

Poprawka 121

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie świadczą usługi w zakresie ochrony i wsparcia specjalistycznego niezbędne do kompleksowego zaspokojenia wielorakich potrzeb ofiar w tej samej placówce lub zapewniają koordynację takich usług za pośrednictwem centralnego punktu kontaktowego lub kompleksowego dostępu online do takich usług. Taka łączona oferta usług obejmuje co najmniej opiekę medyczną w zakresie pierwszej pomocy, usługi opieki społecznej, wsparcie psychospołeczne i prawne oraz pomoc służb policyjnych.	4. Państwa członkowskie świadczą usługi w zakresie ochrony i wsparcia specjalistycznego niezbędne do kompleksowego zaspokojenia wielorakich potrzeb ofiar w tej samej placówce lub zapewniają koordynację takich usług za pośrednictwem centralnego punktu kontaktowego lub kompleksowego dostępu online do takich usług. Taka łączona oferta usług obejmuje co najmniej opiekę medyczną w zakresie pierwszej pomocy, usługi opieki społecznej, wsparcie psychospołeczne i prawne oraz pomoc służb policyjnych***, a także jest dostępna i osiągalna również dla ofiar z niepełnosprawnościami i dla tych ze środowisk migracyjnych***.

Poprawka 122

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Państwa członkowskie wydają wytyczne i protokoły dla pracowników opieki zdrowotnej i opieki społecznej dotyczące identyfikowania ofiar wszelkich form przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej oraz udzielania im odpowiedniego wsparcia, w tym	5. Państwa członkowskie wydają wytyczne i protokoły dla pracowników opieki zdrowotnej i opieki społecznej***, partnerów społecznych, inspektorów pracy i innych właściwych organów odpowiedzialnych za monitorowanie i egzekwowanie przepisów dotyczących***

w zakresie kierowania ofiar do odpowiednich służb wsparcia. W takich wytycznych i protokołach wskazuje się również, w jaki sposób należy zaspokajać szczególne potrzeby ofiar, które są narażone na zwiększone ryzyko wystąpienia takiej przemocy w wyniku doświadczania dyskryminacji ze względu na płeć w połączeniu z innymi przyczynami dyskryminacji.	***zatrudnienia i spraw socjalnych,*** dotyczące identyfikowania ofiar wszelkich form przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej oraz udzielania im odpowiedniego wsparcia, w tym w zakresie kierowania ofiar do odpowiednich służb wsparcia. W takich wytycznych i protokołach wskazuje się również, w jaki sposób należy zaspokajać szczególne potrzeby ofiar, które są narażone na zwiększone ryzyko wystąpienia takiej przemocy w wyniku doświadczania dyskryminacji ze względu na płeć ***metrykalną lub społeczno-kulturową*** w połączeniu z innymi przyczynami dyskryminacji.

Poprawka 123

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 27 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Państwa członkowskie zapewniają, aby specjalistyczne służby wsparcia dla ofiar przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej pozostawały w pełnej gotowości do działania w czasach kryzysu, na przykład kryzysów zdrowotnych lub innych stanów nadzwyczajnych.	6. Państwa członkowskie zapewniają, aby specjalistyczne służby wsparcia dla ofiar przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej pozostawały w pełnej gotowości do działania w czasach kryzysu, na przykład kryzysów zdrowotnych lub innych stanów nadzwyczajnych.

Poprawka 124

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 28 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie ustanawiają odpowiednio wyposażone, łatwo dostępne centra interwencji kryzysowej dla ofiar gwałtu lub ośrodki wsparcia dla ofiar przemocy seksualnej, aby zapewnić ofiarom przemocy seksualnej skuteczne wsparcie, w tym pomoc w zabezpieczaniu i dokumentowaniu materiału dowodowego.	1. Państwa członkowskie ustanawiają odpowiednio wyposażone, łatwo dostępne centra interwencji kryzysowej dla ofiar gwałtu lub ośrodki wsparcia dla ofiar przemocy seksualnej, aby zapewnić ofiarom przemocy seksualnej skuteczne wsparcie, w tym pomoc w zabezpieczaniu i dokumentowaniu materiału dowodowego.

Te centra i ośrodki zapewniają badania lekarskie i obdukcję, wsparcie pourazowe i pomoc psychologiczną po popełnieniu przestępstwa i tak długo, jak jest to później konieczne. Jeżeli ofiarą jest dziecko, takie usługi muszą być świadczone w sposób przyjazny dziecku.	***Zadaniem takich ośrodków jest ustalenie, czy motyw przemocy seksualnej był związany z płcią metrykalną, społeczno-kulturową lub innymi cechami osobowymi ofiary.*** Te centra i ośrodki zapewniają badania lekarskie i obdukcję, wsparcie pourazowe i pomoc psychologiczną po popełnieniu przestępstwa i tak długo, jak jest to później konieczne. Jeżeli ofiarą jest dziecko, takie usługi muszą być świadczone w sposób przyjazny dziecku.

Poprawka 125

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 29a
	Wsparcie specjalistyczne dla ofiar przymusowej sterylizacji
	1. Państwa członkowskie, zgodnie z prawem krajowym i praktyką krajową, zapewniają skuteczne i dostępne wsparcie ofiarom przymusowej sterylizacji, z uwzględnieniem ich niepełnosprawności, w tym poprzez zapewnienie opieki ginekologicznej, psychologicznej i traumatologicznej oraz poradnictwa dostosowanego do szczególnych potrzeb takich ofiar, po popełnieniu przestępstwa i tak długo, jak będzie to później konieczne.
	2. Art. 27 ust. 3 i 6 oraz art. 28 ust. 2 stosuje się odpowiednio do udzielania wsparcia ofiarom przymusowej sterylizacji.

Poprawka 126

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Wsparcie specjalistyczne dla ofiar molestowania ***seksualnego*** w ***miejscu*** pracy	Wsparcie specjalistyczne dla ofiar ***przemocy i*** molestowania***, w tym cyberprzemocy i przemocy ze strony osób trzecich*** w ***świecie*** pracy***, a także ofiar przemocy domowej***

Poprawka 127

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie ***zapewniają ofiarom*** i ***pracodawcom dostęp do zewnętrznych służb poradnictwa*** w przypadkach ***molestowania seksualnego*** w ***miejscu*** pracy. Usługi te obejmują doradztwo w zakresie odpowiedniego reagowania na takie przypadki w miejscu pracy, środków prawnych dostępnych pracodawcy w celu usunięcia sprawcy z miejsca pracy oraz ***zapewnienia możliwości*** wcześniejszego postępowania pojednawczego, jeżeli ofiara sobie tego życzy.	***1.*** Państwa członkowskie***, w porozumieniu z partnerami społecznymi, podejmują środki w celu zapewnienia, aby zewnętrzne, specjalistyczne i poufne usługi doradcze*** i ***prawne były dostępne dla ofiar, zarówno pracowników, jak i pracodawców,*** w przypadkach ***przemocy i molestowania*** w ***świecie*** pracy***. Takie usługi są bezpłatne przynajmniej dla ofiar nieposiadających wystarczających środków.*** Usługi te obejmują doradztwo w zakresie odpowiedniego reagowania na takie przypadki w miejscu pracy, środków prawnych dostępnych pracodawcy w celu usunięcia sprawcy z miejsca pracy oraz ***zapewniają możliwość*** wcześniejszego postępowania pojednawczego, jeżeli ofiara sobie tego życzy. ***Państwa członkowskie dbają o to, aby te usługi i wsparcie były oferowane w internecie i poza nim, aby były dostępne dla wszystkich, w tym dla osób starszych i z niepełnosprawnościami, aby nikt nie był pozostawiony samemu sobie.*** ***2. Pracownicy mają prawo do wsparcia i reprezentacji ze strony swoich związków zawodowych, do dostępu do informacji o dostępnych środkach prawnych, a także do dostępu do takich środków. Przedstawiciele związków zawodowych muszą mieć możliwość***

wspierania pracowników we wszelkich stosownych postępowaniach.

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby pracodawcy mieli obowiązek informowania swoich pracowników, niezwłocznie po zawarciu z pracownikiem umowy, o polityce przeciwdziałania molestowaniu, szkoleniach i obowiązujących procedurach, takich jak prawa pracowników będących ofiarami przemocy w miejscu pracy, w tym dostępie do zewnętrznych usług doradczych, o których mowa w ust. 1.

Państwa członkowskie zapewniają również, aby w miejscu pracy nie dochodziło do niekorzystnego traktowania ani negatywnych konsekwencji dla ofiar przemocy motywowanej płcią. W szczególności zapewniają brak bezpośredniej i pośredniej dyskryminacji pracowników ze względu na to, że skorzystali z praw przysługujących im na mocy niniejszej dyrektywy, złożyli skargę w tym celu lub udowodnili, że padli ofiarą przemocy motywowanej płcią.

Poprawka 128

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 30a
	Płatny urlop
	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby ofiary przemocy motywowanej płcią, przemocy domowej, molestowania w świecie pracy, w tym molestowania seksualnego, cyberprzemocy i przemocy ze strony osób trzecich, miały prawo do płatnego urlopu. Państwa członkowskie mogą określić zakres, czas trwania i warunki takiego urlopu zgodnie z prawem krajowym lub praktyką.

2. Państwa członkowskie podejmują środki mające na celu wspieranie osób samozatrudnionych będących ofiarami, które muszą zaprzestać działalności ze względów bezpieczeństwa lub w celu skorzystania z praw przysługujących im jako ofierze.

Poprawka 129

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 30b
	Elastyczna organizacja pracy
	Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zapewnienia pracownikom doświadczającym przemocy motywowanej płcią lub przemocy domowej prawa do występowania z wnioskiem o krótkoterminowe zasady elastycznej organizacji pracy, której czas trwania i inne ustalenia określają państwa członkowskie.

Poprawka 130

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 30 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 30c
	Rokowania zbiorowe dotyczące zapobiegania i przeciwdziałania przemocy motywowanej płcią
	Państwa członkowskie zapewniają partnerom społecznym możliwość prowadzenia rokowań zbiorowych w zakresie środków w miejscu pracy mającym zapobiegać wszelkim formom przemocy motywowanej płcią w świecie pracy i przeciwdziałanie im oraz pomoc w

	identyfikowaniu i wspieraniu ofiar takiej przemocy, w szczególności w kwestiach, o których mowa w art. 36, 36a i 37. Państwa członkowskie podejmują środki w celu promowania takich rokowań zbiorowych, w tym poprzez kampanie uświadamiające i szkolenia partnerów społecznych oraz przedstawicieli ds. bezpieczeństwa i higieny pracy.

Poprawka 131

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 31 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie ustanawiają ogólnokrajowe, całodobowe i nieodpłatne telefony zaufania, których zadaniem jest udzielanie porad ofiarom przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej. Porady udzielane są ofiarom z zachowaniem poufności lub z należytym uwzględnieniem ich anonimowości. Państwa członkowskie zapewniają świadczenie takich usług również za pośrednictwem innych technologii informacyjno-komunikacyjnych, w tym aplikacji internetowych.	1. Państwa członkowskie ustanawiają ogólnokrajowe, całodobowe i nieodpłatne telefony zaufania, których zadaniem jest udzielanie porad ofiarom przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej. Porady udzielane są ofiarom z zachowaniem poufności lub z należytym uwzględnieniem ich anonimowości. Państwa członkowskie zapewniają świadczenie takich usług również za pośrednictwem innych technologii informacyjno-komunikacyjnych, w tym aplikacji internetowych.

Poprawka 132

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 31 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. [Państwa członkowskie zapewniają, aby usługa dla ofiar przemocy ***wobec kobiet***, o której to usłudze mowa w ust. 1, była świadczona pod tym samym numerem w całej ***UE*** – „116 016” – oraz aby użytkownicy końcowi byli odpowiednio informowani o istnieniu takiego numeru i możliwości korzystania z niego].	4. [Państwa członkowskie zapewniają, aby usługa dla ofiar przemocy ***motywowanej płcią***, o której to usłudze mowa w ust. 1, była świadczona pod tym samym numerem w całej ***Unii*** – „116 016” – oraz aby użytkownicy końcowi byli odpowiednio informowani o istnieniu takiego numeru i możliwości korzystania

z niego].

Poprawka 133

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 32 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Schroniska i inne odpowiednie zakwaterowanie zastępcze ***muszą być*** wyposażone w taki sposób, aby zaspokajać szczególne ***potrzeb*** dzieci, w tym dzieci będących ofiarami.	2. ***Państwa członkowskie zapewniają, aby*** schroniska i inne odpowiednie zakwaterowanie zastępcze ***były dostępne oraz przystępne i*** wyposażone w taki sposób, aby zaspokajać szczególne ***potrzeby*** dzieci, w tym dzieci będących ofiarami***, ofiar z niepełnosprawnościami lub o różnym pochodzeniu językowym i kulturowym, a także szczególne potrzeby rodzin monoparentalnych. Państwa członkowskie uwzględniają bariery językowe i świadczą usługi dostępne w większej liczbie języków niż język urzędowy danego kraju, w razie potrzeby.***

Poprawka 134

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 33 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby dzieci otrzymywały specjalne odpowiednie wsparcie, gdy tylko właściwe organy mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że dzieci mogły być ofiarami, w tym świadkami, przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej. Wsparcie dla dzieci musi być specjalistyczne i dostosowane do wieku, z uwzględnieniem najlepszego interesu dziecka.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby dzieci otrzymywały specjalne odpowiednie wsparcie, gdy tylko właściwe organy mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że dzieci mogły być ofiarami, w tym świadkami, przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej. Wsparcie dla dzieci musi być specjalistyczne i dostosowane do wieku, z uwzględnieniem najlepszego interesu dziecka.

Poprawka 135

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 34 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie tworzą i utrzymują bezpieczne miejsca, które umożliwiają bezpieczny kontakt między dzieckiem a osobą posiadającą odpowiedzialność rodzicielską, która to osoba jest sprawcą przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej lub podejrzanym o taką przemoc, w zakresie, w jakim osoba ta ma prawo do kontaktów z dzieckiem. Państwa członkowskie zapewniają, w stosownych przypadkach i w najlepszym interesie dziecka, nadzór ze strony wyszkolonych specjalistów.	Państwa członkowskie tworzą i utrzymują bezpieczne miejsca, które umożliwiają bezpieczny kontakt między dzieckiem a osobą posiadającą odpowiedzialność rodzicielską, która to osoba jest sprawcą przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej lub podejrzanym o taką przemoc, w zakresie, w jakim osoba ta ma prawo do kontaktów z dzieckiem. Państwa członkowskie zapewniają, w stosownych przypadkach i w najlepszym interesie dziecka, nadzór ze strony wyszkolonych specjalistów.

Poprawka 136

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 35 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają udzielanie wsparcia specjalnego ofiarom narażonym na zwiększone ryzyko przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej, takim jak: kobiety z niepełnosprawnościami, kobiety mieszkające na obszarach wiejskich, kobiety mające prawo do pobytu lub zezwolenie na pobyt jako osoby pozostające na utrzymaniu, migrantki nieposiadające dokumentów, kobiety ubiegające się o ochronę międzynarodową, kobiety uciekające przed konfliktami zbrojnymi, kobiety w kryzysie bezdomności, kobiety należące do mniejszości rasowych lub etnicznych, kobiety świadczące usługi seksualne, kobiety osadzone ***lub*** kobiety starsze***.***	1. Państwa członkowskie zapewniają udzielanie wsparcia specjalnego ofiarom narażonym na zwiększone ryzyko przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej, takim jak: kobiety z niepełnosprawnościami, kobiety mieszkające na obszarach wiejskich, kobiety mające prawo do pobytu lub zezwolenie na pobyt jako osoby pozostające na utrzymaniu, migrantki nieposiadające dokumentów, kobiety ubiegające się o ochronę międzynarodową, kobiety uciekające przed konfliktami zbrojnymi, kobiety w kryzysie bezdomności, kobiety należące do mniejszości rasowych lub etnicznych, kobiety ***LGBTIQ+, kobiety ciężarne i młode matki, kobiety*** świadczące usługi seksualne, kobiety osadzone ***bądź*** kobiety starsze ***lub inne osoby LGBTIQ narażone na przemoc motywowaną płcią.***

Poprawka 137

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 35 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Służby udzielające wsparcia, o którym mowa w art. 27–32, muszą dysponować zdolnościami wystarczającymi do zaspokojenia potrzeb ofiar z niepełnosprawnościami, z uwzględnieniem ich szczególnych potrzeb, w tym pomocy osobistej.	2. Służby udzielające wsparcia, o którym mowa w art. 27–32, muszą dysponować zdolnościami ***– co obejmuje też wykwalifikowany personel –*** wystarczającymi do zaspokojenia potrzeb ofiar z niepełnosprawnościami, z uwzględnieniem ich szczególnych potrzeb, w tym pomocy osobistej.

Poprawka 138

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 35 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Usługi wsparcia muszą być dostępne dla obywateli państw trzecich, którzy są ofiarami przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej, w tym dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, osób nieposiadających dokumentów oraz osób objętych procedurą powrotu, które są umieszczone w ośrodku detencyjnym. Państwa członkowskie zapewniają, aby ofiary, które o to wystąpią, mogły być umieszczone oddzielnie od osób innej płci w ośrodkach detencyjnych dla obywateli państw trzecich objętych procedurą powrotu lub mogły być zakwaterowane oddzielnie w ośrodkach recepcyjnych dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową.	3. Usługi wsparcia muszą być dostępne dla obywateli państw trzecich, którzy są ofiarami przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej, w tym dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową, osób nieposiadających dokumentów oraz osób objętych procedurą powrotu, które są umieszczone w ośrodku detencyjnym. Państwa członkowskie zapewniają, aby ofiary, które o to wystąpią, mogły być umieszczone oddzielnie od osób innej płci w ośrodkach detencyjnych dla obywateli państw trzecich objętych procedurą powrotu lub mogły być zakwaterowane oddzielnie w ośrodkach recepcyjnych dla osób ubiegających się o ochronę międzynarodową.

Poprawka 139

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 35 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby mogły zgłaszać właściwym pracownikom przypadki przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej w ośrodkach recepcyjnych i detencyjnych oraz aby obowiązywały protokoły umożliwiające odpowiednie i szybkie reagowanie na takie zgłoszenia, zgodnie z wymogami określonymi w art. 18, 19 i 20.	4. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby mogły zgłaszać właściwym pracownikom przypadki przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej w ośrodkach recepcyjnych i detencyjnych oraz aby obowiązywały protokoły umożliwiające odpowiednie i szybkie reagowanie na takie zgłoszenia, zgodnie z wymogami określonymi w art. 18, 19 i 20.

Poprawka 140

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania w celu zapobiegania przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej.	1. Państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania w celu zapobiegania przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej.

Poprawka 141

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Środki zapobiegawcze obejmują kampanie podnoszące świadomość, programy badawcze i edukacyjne, w stosownych przypadkach opracowywane we współpracy z odpowiednimi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, partnerami społecznymi, społecznościami dotkniętymi problemem i innymi zainteresowanymi stronami.	2. Środki zapobiegawcze obejmują kampanie podnoszące świadomość, ***w szczególności kampanie mające na celu zwalczanie stygmatyzacji towarzyszącej przemocy domowej i przemocy motywowanej płcią, informowanie ofiar o dostępnej pomocy i edukowanie wszystkich na temat rozpoznawania oznak przemocy i bezpiecznego wspierania ofiar,*** programy badawcze i edukacyjne, w stosownych przypadkach***,*** opracowywane we współpracy z odpowiednimi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, partnerami społecznymi, społecznościami dotkniętymi

problemem i innymi zainteresowanymi stronami.

Poprawka 142

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie udostępniają ogółowi społeczeństwa informacje na temat środków zapobiegawczych, praw ofiar, dostępu do wymiaru sprawiedliwości i do adwokata oraz dostępnych środków ochrony i wsparcia.	3. Państwa członkowskie udostępniają ogółowi społeczeństwa informacje na temat środków zapobiegawczych, praw ofiar, dostępu do wymiaru sprawiedliwości i do adwokata oraz dostępnych środków ochrony i wsparcia***, z uwzględnieniem barier językowych i kulturowych oraz w formatach dostępnych dla osób z niepełnosprawnościami***.

Poprawka 143

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Ukierunkowane działania muszą być skierowane do grup ryzyka, w tym dzieci, stosownie do ich wieku i dojrzałości, ***oraz do*** osób z niepełnosprawnościami, z uwzględnieniem barier językowych, a także różnych poziomów umiejętności czytania i pisania oraz możliwości. Informacje dla dzieci muszą być sformułowane w sposób przyjazny dziecku.	4. Ukierunkowane działania muszą być skierowane do grup ryzyka, w tym dzieci, stosownie do ich wieku i dojrzałości, ***osób starszych,*** osób z niepełnosprawnościami ***i osób należących do grup znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji i najbardziej zagrożonych***, z uwzględnieniem barier językowych ***i kulturowych***, a także różnych poziomów umiejętności czytania i pisania oraz możliwości. Informacje dla dzieci muszą być sformułowane w sposób przyjazny dziecku.

Poprawka 144

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Środki zapobiegawcze muszą mieć na celu w szczególności zwalczanie szkodliwych stereotypów płci, zwiększanie równości kobiet i mężczyzn oraz zachęcanie wszystkich, w tym mężczyzn i chłopców, do dawania pozytywnego przykładu, by wspierać odpowiednie zmiany zachowań w całym społeczeństwie zgodnie z celami niniejszej dyrektywy.	5. Środki zapobiegawcze muszą mieć na celu w szczególności zwalczanie ***i przełamywanie*** szkodliwych stereotypów płci, zwiększanie równości kobiet i mężczyzn***, jak również poszanowanie zgody,*** oraz zachęcanie wszystkich ***osób***, w tym mężczyzn i chłopców, do dawania pozytywnego przykładu ***w zwalczaniu przemocy motywowanej płcią i przemocy domowej***, by wspierać odpowiednie zmiany zachowań w całym społeczeństwie zgodnie z celami niniejszej dyrektywy.

Poprawka 145

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Środki zapobiegawcze muszą rozwijać ***lub*** zwiększać wrażliwość na szkodliwą praktykę okaleczania żeńskich narządów płciowych.	6. Środki zapobiegawcze muszą rozwijać ***i*** zwiększać wrażliwość na szkodliwą praktykę okaleczania żeńskich narządów płciowych ***i przymusowej sterylizacji***.

Poprawka 146

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8. Państwa członkowskie zapewniają, aby w ***odpowiednich politykach krajowych wzięto pod uwagę problem molestowania seksualnego*** w ***miejscu pracy***. W ramach tych polityk krajowych określa i ustanawia się ukierunkowane działania, o których mowa w ust. 2, w odniesieniu do sektorów, w których pracownicy są najbardziej narażeni na ten problem.	8. Państwa członkowskie***, w porozumieniu z partnerami społecznymi*** zapewniają, aby ***przemoc*** w ***świecie pracy oraz przemoc domowa były zdefiniowane, zakazane i uwzględnione*** w ***odpowiednich krajowych przepisach i politykach***. W ramach tych polityk krajowych określa i ustanawia się ukierunkowane działania, o których mowa w ust. 2, w odniesieniu do sektorów, w których pracownicy są

najbardziej narażeni na ten problem. ***Partnerzy społeczni oraz inspektoraty pracy w państwach członkowskich są również zaangażowani we wdrażanie tych polityk na szczeblu miejsca pracy.***

Poprawka 147

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 36 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 36a
	Szczególne środki zapobiegawcze w świecie pracy
	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby pracodawcy podejmowali odpowiednie środki współmiernie do stopnia ich uprawnień w celu zapobiegania przemocy motywowanej płcią i molestowaniu w świecie pracy, w szczególności w celu:
	a) przyjęcia i wdrożenia, w porozumieniu z pracownikami i ich przedstawicielami, włączającej i uwzględniającej kwestie płci polityki w miejscu pracy dotyczącej przemocy motywowanej płcią i przeciwdziałania molestowaniu;
	b) wyznaczenia poufnego doradcy w celu zapewnienia wsparcia i nieformalnych porad dla ofiar przemocy motywowanej płcią i molestowania, niezależnie od tego, czy ze strony współpracownika, czy ze strony osoby trzeciej;
	c) uwzględnienia przemocy motywowanej płcią i molestowania oraz związanych z nimi zagrożeń psychospołecznych w zarządzaniu i ocenie ryzyka w zakresie bezpieczeństwa i higieny w miejscu pracy.
	2. Państwa członkowskie zapewniają, aby pracodawcy, we współpracy ze

	związkami zawodowymi i przedstawicielami pracowników, podejmowali odpowiednie środki w celu zapewnienia bezpiecznego środowiska pracy i wspierania ofiar przemocy motywowanej płcią. Pracownicy mają prawo do uzyskania wsparcia ze strony związku zawodowego oraz przedstawiciela służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo i higienę w miejscu pracy.

Poprawka 148

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 37 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają, aby specjaliści, którzy mogą mieć kontakt z ofiarami, w tym pracownicy organów ścigania, pracownicy sądów, sędziowie i prokuratorzy, prawnicy, podmioty udzielające ofiarom wsparcia i usług w zakresie sprawiedliwości naprawczej, pracownicy opieki zdrowotnej i opieki społecznej, pracownicy oświaty i inny odpowiedni personel, otrzymywali zarówno ogólne, jak i specjalistyczne szkolenie oraz ukierunkowane informacje na poziomie odpowiednim do ich kontaktów z ofiarami, mające umożliwić tym specjalistom identyfikowanie przypadków przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej, zapobieganie im i reagowanie na nie oraz traktowanie ofiar w sposób uwzględniający doznane urazy i płeć społeczno-kulturową oraz dostosowany do potrzeb dziecka.	1. Państwa członkowskie zapewniają, aby specjaliści, którzy mogą mieć kontakt z ofiarami, w tym pracownicy organów ścigania, pracownicy sądów, sędziowie i prokuratorzy, prawnicy, podmioty udzielające ofiarom wsparcia***, w tym organizacje społeczeństwa obywatelskiego,*** i ***podmioty udzielające ofiarom*** usług w zakresie sprawiedliwości naprawczej, pracownicy opieki zdrowotnej i opieki społecznej, pracownicy oświaty i inny odpowiedni personel, ***w tym partnerzy społeczni oraz przedstawiciele służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo i higienę w miejscu pracy, a także inspektorzy pracy,*** otrzymywali zarówno ogólne, jak i specjalistyczne szkolenie oraz ukierunkowane informacje na poziomie odpowiednim do ich kontaktów z ofiarami, mające umożliwić tym specjalistom identyfikowanie przypadków przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej, zapobieganie im i reagowanie na nie***, unikanie dalszej przemocy lub rewiktymizacji*** oraz traktowanie ofiar w sposób uwzględniający doznane urazy i płeć społeczno-kulturową ***i niepełnosprawność*** oraz dostosowany do potrzeb dziecka***, z uwzględnieniem wszelkich barier językowych i***

kulturowych.

Poprawka 149

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 37 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Właściwi pracownicy opieki zdrowotnej, w tym pediatrzy i położne, muszą przejść ukierunkowane szkolenie w zakresie określania fizycznych, psychicznych i seksualnych konsekwencji okaleczania żeńskich narządów płciowych oraz zajmowania się tymi konsekwencjami z uwzględnieniem aspektu kulturowego.	2. Właściwi pracownicy opieki zdrowotnej, w tym pediatrzy i położne, muszą przejść ukierunkowane szkolenie w zakresie określania fizycznych, psychicznych i seksualnych konsekwencji okaleczania żeńskich narządów płciowych ***i przymusowej sterylizacji*** oraz zajmowania się tymi konsekwencjami z uwzględnieniem aspektu kulturowego.

Poprawka 150

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 37 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Osoby pełniące funkcje nadzorcze w miejscu pracy, zarówno w sektorze publicznym, jak i prywatnym, muszą przejść szkolenie w zakresie rozpoznawania molestowania seksualnego ***w miejscu pracy***, zapobiegania mu i reagowania na nie, w tym w zakresie ocen dotyczących zagrożeń dla bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy, aby udzielać wsparcia ofiarom tego molestowania i reagować na ten problem w odpowiedni sposób. Te osoby i pracodawcy otrzymują informacje o wpływie przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej na pracę oraz o ryzyku przemocy ze strony osób trzecich.	3. Osoby pełniące funkcje nadzorcze w ***miejscu pracy, a także przedstawiciele pracowników, w szczególności związki zawodowe oraz przedstawiciele służb odpowiedzialnych za higienę i bezpieczeństwo w*** miejscu pracy, zarówno w sektorze publicznym, jak i prywatnym, muszą przejść ***specjalne*** szkolenie***, w stosownych przypadkach w przystępnych formatach, realizowane we współpracy ze związkami zawodowymi oraz przedstawicielami służb odpowiedzialnych za higienę i bezpieczeństwo w miejscu pracy,*** w zakresie rozpoznawania molestowania seksualnego, zapobiegania mu i reagowania na nie, w tym w zakresie ***ukierunkowanych na aspekt płci*** ocen dotyczących zagrożeń dla bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy, ***a w szczególności zidentyfikowanych zagrożeń***

	i ryzyka przemocy i molestowania ze strony osób trzecich w świecie pracy oraz ryzyka przemocy domowej, a także ich obowiązków w zakresie sprawozdawczości, aby udzielać wsparcia ofiarom tego molestowania i ***jego świadkom i*** reagować na ten problem w odpowiedni sposób***, w szczególności w zakresie odpowiednich wyspecjalizowanych służb wsparcia, do których należy kierować ofiary, i praw określonych w niniejszej dyrektywie, a także środków ochrony, w tym dotyczących praw i obowiązków pracowników***. Te osoby i pracodawcy otrzymują informacje o wpływie przemocy i przemocy domowej na pracę oraz o ryzyku przemocy ze strony osób trzecich. ***Zostają również przeszkoleni w zakresie rozpoznawania przypadków przemocy w rodzinie oraz udzielania wsparcia ofiarom i zapewnienia im możliwości kontynuowania pracy w bezpiecznym środowisku. Państwa członkowskie zapewniają, aby pracodawcy zapewniali wszystkim pracownikom regularne i bezpłatne szkolenia, w szczególności po rozpoczęciu pracy w nowym miejscu.***

Poprawka 151

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 37 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Działania szkoleniowe, o których mowa w ust. 1 i ***2***, obejmują szkolenie w zakresie skoordynowanej współpracy wielu podmiotów w celu umożliwienia kompleksowego i odpowiedniego postępowania w skierowanych do tych podmiotów przypadkach przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej.	4. Działania szkoleniowe, o których mowa w ust. 1***, 2*** i ***3***, obejmują szkolenie w zakresie skoordynowanej współpracy wielu podmiotów w celu umożliwienia kompleksowego i odpowiedniego postępowania w skierowanych do tych podmiotów przypadkach przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej.

Poprawka 152

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 37 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy właściwe do przyjmowania zgłoszeń przestępstw od ofiar były odpowiednio przeszkolone, tak by ułatwiały i wspomagały zgłaszanie takich przestępstw.	6. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy właściwe do przyjmowania zgłoszeń przestępstw od ofiar były odpowiednio przeszkolone, tak by ułatwiały i wspomagały zgłaszanie takich przestępstw***, w tym przez ofiary z grup znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji i najbardziej zagrożonych, w szczególności w odniesieniu do osób z niepełnosprawnościami***.

Poprawka 153

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 37 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7. Działania szkoleniowe, o których mowa w ust. 1 i ***2***, muszą być regularne i obowiązkowe, w tym w zakresie cyberprzemocy, oraz oparte na specyfice przemocy ***wobec kobiet*** i przemocy domowej. Takie działania szkoleniowe obejmują szkolenia na temat identyfikowania i zaspokajania szczególnych potrzeb w zakresie ochrony i wsparcia ofiar, które są narażone na zwiększone ryzyko przemocy w wyniku doświadczania dyskryminacji ze względu na płeć w połączeniu z innymi przyczynami.	7. Działania szkoleniowe, o których mowa w ust. 1***, 2, 3*** i ***6***, muszą być regularne i obowiązkowe, w tym w zakresie cyberprzemocy, oraz oparte na specyfice przemocy ***motywowanej płcią*** i przemocy domowej. Takie działania szkoleniowe obejmują szkolenia na temat identyfikowania i zaspokajania szczególnych potrzeb w zakresie ochrony i wsparcia ofiar, które są narażone na zwiększone ryzyko przemocy w wyniku doświadczania dyskryminacji ze względu na płeć ***metrykalną lub społeczno-kulturową*** w połączeniu z innymi przyczynami.

Poprawka 154

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

Programy ***interwencyjne***

Programy ***wczesnej interwencji***

Poprawka 155

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zapewnienia, aby ustanowiono ukierunkowane i skuteczne programy interwencyjne w celu zapobiegania ryzyku popełnienia lub ponownego popełnienia przestępstw przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej oraz minimalizowania tego ryzyka.	1. Państwa członkowskie przyjmują środki niezbędne do zapewnienia, aby ustanowiono ukierunkowane i skuteczne programy interwencyjne w celu zapobiegania ryzyku popełnienia lub ponownego popełnienia przestępstw przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej oraz minimalizowania tego ryzyka.

Poprawka 156

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Programy interwencyjne udostępnia się do celów udziału w nich, w tym udostępnia się je osobom, które obawiają się, że mogą popełnić przestępstwo przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej.	2. Programy interwencyjne udostępnia się do celów udziału w nich, w tym udostępnia się je osobom, które obawiają się, że mogą popełnić przestępstwo przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej.

Poprawka 157

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 39 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie przyjmują i wdrażają ogólnokrajowe skuteczne, kompleksowe i skoordynowane polityki obejmujące wszystkie odpowiednie środki służące zapobieganiu i zwalczaniu wszelkich form przemocy ***wobec kobiet***	1. Państwa członkowskie przyjmują i wdrażają ogólnokrajowe skuteczne, kompleksowe i skoordynowane polityki obejmujące wszystkie odpowiednie środki służące zapobieganiu i zwalczaniu wszelkich form przemocy ***motywowanej***

i przemocy domowej.	***płcią*** i przemocy domowej.

Poprawka 158

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 40 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie wprowadzają odpowiednie mechanizmy w celu zapewnienia skutecznej koordynacji i współpracy na szczeblu krajowym właściwych władz, agencji i organów, w tym władz lokalnych i regionalnych, organów ścigania, sądownictwa, prokuratorów, podmiotów świadczących usługi wsparcia, a także organizacji pozarządowych, opieki społecznej, w tym organów ds. ochrony lub dobrostanu dzieci, podmiotów świadczących usługi edukacyjne i opiekę zdrowotną, partnerów społecznych, bez uszczerbku dla ich autonomii, oraz innych odpowiednich organizacji i podmiotów.	1. Państwa członkowskie wprowadzają odpowiednie mechanizmy w celu zapewnienia skutecznej koordynacji i współpracy na szczeblu krajowym właściwych władz, agencji i organów, w tym władz lokalnych i regionalnych, organów ścigania, sądownictwa, prokuratorów, ***inspektoratów pracy,*** podmiotów świadczących usługi wsparcia, a także organizacji pozarządowych, opieki społecznej, w tym organów ds. ochrony lub dobrostanu dzieci, podmiotów świadczących usługi edukacyjne i opiekę zdrowotną, partnerów społecznych, bez uszczerbku dla ich autonomii, oraz innych odpowiednich organizacji i podmiotów.

Poprawka 159

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 41 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie współpracują z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, w tym organizacjami pozarządowymi pracującymi z ofiarami przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej, i konsultują się z nimi, w szczególności w zakresie udzielania wsparcia ofiarom, inicjatyw na rzecz kształtowania polityki, kampanii informacyjnych i podnoszących świadomość, programów badawczych i edukacyjnych oraz szkoleń, jak również w zakresie monitorowania i oceny skutków środków służących wspieraniu i ochronie	Państwa członkowskie współpracują z organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, w tym organizacjami pozarządowymi pracującymi z ofiarami przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej***, lub wyspecjalizowanymi organizacjami pozarządowymi pracującymi z kobietami znajdującymi się w trudnej sytuacji i ofiarami, które są narażone na zwiększone ryzyko przemocy, a także partnerami społecznymi***, i konsultują się z nimi, w szczególności w zakresie udzielania wsparcia ofiarom, inicjatyw na

ofiar.	rzecz kształtowania polityki, kampanii informacyjnych i podnoszących świadomość, programów badawczych i edukacyjnych oraz szkoleń, jak również w zakresie monitorowania i oceny skutków środków służących wspieraniu i ochronie ofiar.

Poprawka 160

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 43 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) udzielanie wsparcia unijnym sieciom zajmującym się kwestiami bezpośrednio związanymi z przemocą ***wobec kobiet*** i przemocą domową.	c) udzielanie wsparcia unijnym sieciom zajmującym się kwestiami bezpośrednio związanymi z przemocą ***motywowaną płcią*** i przemocą domową.

Poprawka 161

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 44 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie muszą dysponować systemem gromadzenia, opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk dotyczących przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej, w tym form przemocy, o których mowa w art. 5–10.	1. Państwa członkowskie muszą dysponować systemem gromadzenia, opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania statystyk dotyczących przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej, w tym form przemocy, o których mowa w art. 5–10.

Poprawka 162

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 44 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Statystyki te muszą obejmować następujące dane zdezagregowane według płci, wieku ofiary i sprawcy, relacji między ofiarą a sprawcą oraz ***rodzaju***	2. Statystyki te muszą obejmować następujące dane zdezagregowane według płci, ***niepełnosprawności,*** wieku ofiary i sprawcy, relacji między ofiarą a sprawcą***,***

przestępstwa:	***rodzaju przestępstwa*** oraz ***miejsca, gdzie przestępstwo zostało popełnione***:

Poprawka 163

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 44 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) liczbę ofiar, które doświadczyły przemocy ***wobec kobiet*** lub przemocy domowej w ciągu ostatnich 12 miesięcy, ostatnich pięciu lat i całego życia;	a) liczbę ofiar, które doświadczyły przemocy ***motywowanej płcią*** lub przemocy domowej w ciągu ostatnich 12 miesięcy, ostatnich pięciu lat i całego życia;

Poprawka 164

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 44 – ustęp 2 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) liczbę ofiar, które doświadczyły przemocy, zdezagregowaną według przyczyny lub wielu przyczyn, które stanowiły motywację do popełnienia przestępstwa.

Poprawka 165

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 44 – ustęp 3 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Państwa członkowskie konsultują się z partnerami społecznymi w procesie gromadzenia danych, w szczególności w przypadku przemocy motywowanej płcią i molestowania seksualnego w pracy.

PROCEDURA W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

Tytuł	Zwalczanie przemocy wobec kobiet i przemocy domowej
Odsyłacze	COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD)
Komisje przedmiotowo właściwe Data ogłoszenia na posiedzeniu	LIBE FEMM 23.3.2022 23.3.2022
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	EMPL 23.3.2022
Zaangażowane komisje – data ogłoszenia na posiedzeniu	7.7.2022
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Rosa Estaràs Ferragut 8.9.2022
Art. 58 – Procedura wspólnych posiedzeń komisji Data ogłoszenia na posiedzeniu	7.7.2022
Rozpatrzenie w komisji	24.1.2023
Data przyjęcia	
Wynik głosowania końcowego	+: 34 –: 7 0: 3
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Dominique Bilde, Jordi Cañas, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Rosa Estaràs Ferragut, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Ádám Kósa, Katrin Langensiepen, Elena Lizzi, Jörg Meuthen, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pîslaru, Dennis Radtke, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Maria Walsh, Tomáš Zdechovský
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Gheorghe Falcă, José Gusmão, Lívia Járóka, Véronique Trillet-Lenoir, Anna Zalewska
Zastępcy (art. 209 ust. 7) obecni podczas głosowania końcowego	Marina Mesure, Vera Tax, Thomas Waitz, Lara Wolters

GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

34	+
PPE	David Casa, Jarosław Duda, Rosa Estaràs Ferragut, Gheorghe Falcă, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Radan Kanev, Dennis Radtke, Maria Walsh
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Jordi Cañas, Irena Joveva, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Monica Semedo, Véronique Trillet-Lenoir
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Daniela Rondinelli, Vera Tax, Marianne Vind, Lara Wolters
The Left	Leila Chaibi, José Gusmão, Marina Mesure, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri, Thomas Waitz

7	-
ECR	Margarita de la Pisa Carrión, Anna Zalewska
ID	Elena Lizzi, Guido Reil
NI	Lívia Járóka, Ádám Kósa, Jörg Meuthen

3	0
ECR	Chiara Gemma
ID	Dominique Bilde
PPE	Tomáš Zdechovský

Objaśnienie używanych znaków:
+ : za
- : przeciw
0 : wstrzymało się